

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Cluj, 1936. V. évfolyam

Julius 19.
165. szám.

Vasárnap

Következmények

Hogy mi volt a közvetlen oka a londoni merénylet-kísérletnek, még mindig nem tudható. Különböző magyarázatok homályt teremtek a dolog körül. Az ok tulajdonképpen másodrendű kérdés. Hogy egyáltalán megtörténhetett, az jellemző tünet. Jellemzője egy olyan kornak, amelynek szelleméről jövő történetírók elborzadva fognak megemlékezni. Igen: a kor lelke beteg. Ez magyarázza a szomorubbnál-szomorubb jelenségeket. Csak hogy nem elég megállapítani a tüneteket: az okokra is rá kell mutatni, amelyek előidézték azokat. Az okok? Tulajdonképpen messzire, nagyon messzire kellene visszanyúlni, jóval a háború előtti időkig. Mert tévedés azt hinni, hogy a háborúval kezdődött mind az, ami ma borzalommal tölti el a jószándéku lelkeket. A nagy világégés maga is csak következmény volt. Gonosz eredők következménye. A kapzsiság, a hiúság, az elfogultság rakta azt a máglyát, amelyből aztán a világháború tűze lángra lobbant. A négy esztendőn át tomboló örvényes csak betetőzője volt a bűnös előzményeknek.

Gondoljuk csak meg: a háború óta két generáció nevelkedett fel „a cél szentesíti az eszközt” jelszó szellemében. Ezeknek már nincs is sejtelmük egy olyan társadalomról, amely valamikor súlyosan megbélyegezte az erőszak mindenféle formáját. Sőt: legfiatalabb koruktól kezdve a lelkükbe palántálták, hogy az önzés szent és bizonyos ideológiák jegyében bármilyen gonoszszágot el szabad követni. Csoda-e, hogy a társadalom szelleme annyira megfertőződött? Ma a jelszó: „Eredj odébb, hogy én foglalhassam el a helyedet! Aki az utunkban áll, könyörtelenül félre rugdadjuk!” Ezekben a tanításokban, ebben a szellemben, amely immár óriási rétegeknek vált hűségévé és vérévé, kell a különböző merényletek magyarázatát keresni. Az ember elborzadva nyitja ki a hírlapokat, vagy hallgatja a rádiójelentéseket: itt jobboldali elemek, ott baloldaliak ölnek, gyilkolnak, pusztítanak. És mindegyik oldalon meg vannak győződve róla, hogy jogos a cselekményük. Tulajdonképpen nem is annyira maga a tett a szörnyűség, hanem az a szellem, amely szentnek, igaznak, helyesnek minősíti a riasztó cselekedeteket.

Vajjon a politikusok, akik magvetői e borzalmas lelkiségnek, nem gondolnak arra, hogy egyszer még

keserves ára lesz mindennek? Keserves ára, mert a gyűlölettel telt emberi lélek könnyen tul-

lépi az erkölcsi gátlásokat. És akkor aztán nincs többé megállás ezen az uton. A nagy francia for-

radalom és az orosz bolsevista világrengés véres adatai intő példaként szolgálhatnak e tekintetben!...

Orvosi vizsgálat alá vonják az angol király merényletjének elme állapotát

Brüsszel helyett július 23-án Londonban lesz szűkebbkörű Locarno-értekezlet
A francia sajtó az olasz-német barátkozás ellensúlyozására felfűzően fangoztatja
Olaszország iránti mély rokonszenvét. Danzingban nagy események vannak kilátásban
Olaszország hallani sem akar a Locarno-felhácsolások megtartásáról
Németország részvétele nélkül

(LONDON.) Az a Locarno-ellenes hangulat, amely Cramborne és Eden legutóbbi nyilatkozatai után kialakult egyre hangosabban követeli a külügyi hivataltól, hogy ne foglaljon határozott álláspontot ebben a kérdésben, hanem bizza Franciaország véleményére: Kívánja-e az értekezlet megtartását vagy sem?

Valószínű, hogy a Baldwin-kormány a kezdeményezést tényleg Franciaországra is bizza. A Manchester Guardian szerint nem lenne értelme annak, hogy egy új „megtorlási kudarc” érje az angol külügyminisztériumot, akkor, amikor a locarnói kérdés szemlátomást vesz az időszerszerűségéből és lényegesen fontosabb kérdések várnak halasztálatlan elintézésre. A The Financial Times számszerű adatokkal bizonyítja, hogy a német-osztrák megegyezés nagyon kedvezően érezteti hatását a Cityben. A Times utalva erre a kedvező hatásra megállapítja, hogy az új szerződés sikerültne nevezhető, mert sikerét

a mindennapi élet legcsalhatatlanabb rengésjelzője a gazdasági piac bizonyította be. A Daily Mail a montreauxi értekezletről írva annak a véleményének ad kifejezést, hogy ismét kötnék egy olyan megállapodást, melynek az kellene szilárd alapot adjon, amit hiába keresünk: az általános bizalom. Enélkül minden csak hiába való kísérlet. Ha a Locarno-értekezletet Németország részvétele nélkül és esetleg a kedvetlen Olaszországgal tartják meg, újból csak feltevésekre alapozott megállapodást hoznak létre és talán olyan élesen kettészelt Európát, amelyet közös együttműködési alapra hozni, már lehetetlen lesz.

A Reuter hírszolgálati iroda jelentése szerint, Franciaország talán még a mai napon felkéri Angliát, hogy a Locarno-értekezlet előzetes megbeszélésére tűzzön ki rövid határidőt. Angol politikai körökben azonban nem fogadják kedvezően ezt a tervet.

Szertelen, vagy beszámíthatatlan?

A VIII. Eduard király elleni merénylet-kísérlet háttere egyre jobban megvilágosodik. Eszerint a merénylet Jerome Bannigan ír költő nem kommunista és nem tagja egyetlen politikai pártnak sem, ellenben szertelen ember, akinek beszámíthatóságát erősen kétségbe is vonják. Bannigan ügyvédje a titkos törvényszéktől kérte is védelem elmeállapotának megvizsgálását. Előkerült az a szürkeruhás nő is, aki lefegyverezte Eduard király merényletjét, de nevét a rendőrség, hogy a zaklatástól mentesítse, titokban tartja.

Egyébként Bannigan revolverében újabb jelentés szerint egyetlen golyót sem találtak és ebből csak arra következtetnek, hogy tulajdonképpen nincs is merényletről szó, hanem csak egy beteg

Az olasz félhivatalos felfűző német-barát hangja
(RÓMA.) A Giornale d'Italia a locarnói értekezlettel kapcsolatban tegnap ismét feltűnően német-baráthangú cikket írt: Olaszország csak becsületes kötelességét

idegzetű ember tettéről, aki nincs egészen ép eszénél és inkább fel-tűnést akart kelteni, mint merényletet elkövetni. Az Evening Standard arra való tekintettel, hogy a király tulszabadon jár-kel népe között és minden szigorú őrizetet visszautasít, különleges rendszabályok életbeléptetését sürgeti személyes védelmére.

BÉKELETSZAMON

Az alsóház tegnapi ülésén egy felszólalásra válaszolva Hoare tengerészetiügyi miniszter bejelentette, hogy tegnap hagyta el az utolsó békelepszámon felüli angol hadihajó Gibratárt, úgy, hogy ezen a ponton Angliának csak a rendes hajóegységei horgonyoznak. Hasonló a helyzet a többi Földközi tengeri pontokon is.

teljesíti akkor, amikor azt követeli, hogy a locarnói tanácskozáson Németország, amelyről első sorban van szó, ott legyen. Itália sohasem fogja cserbenhagyni ba-

ráit, ha követelésük igazságos és jogos. Jogosabb követelés pedig, mint a Harmadik Birodalomé ebben a kérdésben, alig van. Nem bezárni, hanem ki kell nyitni a kapukat egy olyan birodalom előtt mint a német és nem habozni azon hogy előbb vagy később kell-e meghívni, mert a késői meghívás azt eredményezheti, hogy hiába is hívnák.

A Stefani hírszolgálati iroda jelentése szerint, már majdnem bizonyos, hogy Franciaország, látva az angol hangulatot, maga fogja az értekezlet elhalasztását kérni, de az sincs kizárva, hogy egyszerűen elejti az egész gondolatot. A Voce d'Italia, ha burkoltan is, de utal arra, hogy az utóbbi fontos események az olasz politika eredményei. Itália bebizonyította, hogy minden tekintetben méltó a vezetőik közötti szerepre, mert a megtorlási rendszabályok érvénye alatt is olyan teremtő külpolitikai munkát tudott kifejtetni, amely rövid időn belül egész megváltoztatja a külpolitikai helyzetet.

HALAD ABESSZINIA MEGHÓDÍTÁSA

Amint a Stefani iroda jelenti, Abesszinia meghódítása lassan, de annál biztosabban halad. A Kenya-határmenti községek már mind olasz birtokban vannak és most folyik a pontos határvonal kijelölése az angol és az olasz hatóságok között. Az Addis Abeba-Djibuti vasutvonallal teljesen meg van tisztítva a hordák, úgy, hogy a közlekedés veszélytelenül és akadálytalanul bonyolódhatik le.

ANGLIA KÉTSZÍNŰ

Londoni jelentés szerint az olasz sajtó megállapítja, hogy az angol kormány politikája mindinkább a brüsszeli hatalmi értekezlet elejtése mellett van és az angol kormány hajlandónak mutatkozik arra, hogy hallgatólagosan tudomásul vegye a Rajna-vidék katonai megszállását.

Brüsszeli híradás szerint Van Zeeland belga miniszterelnök az értekezlet Párisban, vagy Londonban

való megtartását ajánlja.

OLASZ-TÖRÖK KÖZELEDÉS

A Lausanne Gazette svájci lap feltűnést keltő cikkében megállapítja, hogy az utóbbi időben Olaszország és Görögország között jelentős közeledés jött létre a Földközi tengeri egyezmény ügyében. Másfelől azt állapítja meg a lap, hogy Franciaország miután haderejét a Földközi tengeren látható célzattal csökkentette francia—görög—török és jugoszláv egyezményt akar létrehozni, hogy ezzel ellensúlyozza Olaszországnak mind feltűnőbb meg erősödését a Földközi tengeren.

LONDONBAN, JULIUS 23-ÁN...

(PARIS.) Reuter jelentés szerint Delbos külügyminiszter még ma hivatalos formában felkéri Angliát, hogy a Locarno-ügy előzetes megbeszélésére Londonban e hó 23-án hívjon össze értekezletet Franciaország, Belgium és Anglia számára. Mégpedig olyan formában, hogy tegye lehetővé Itália részére is a részvételt. Francia politikai körök véleménye szerint ugyanis Mussoliniben meg lenne erre kellő forma között a hajlandóság.

Egyébként a ma reggeli francia lapok egyszerre és minden indok nélkül erősen olaszbarát hangot ütnek meg. A Ducera vár — írják a lapok — az a nagy feladat, hogy a felborulással fenyegető európai helyzetet meg mentse és itt mindenki az ő nagy segítségére számít. Echo de Paris szerint Mussolini határozottan megfogja kísérelni a helyzet tisztázását és pedig esetleg a Népszövetség megkerülésével, de azért a népszövetségi gondolat szellemében. Kétségszűdhatalan hogy Itáliának Európában más követelni valója, mint a béke, már nincs. Ezért megérdemli, hogy a józanság nevében támogatásra találjon. Reuter úgy látja, hogy ez az új hang, új kísérlet a francia álláspontok elfogadtatására, mert Franciaország biztosítani akarja magának a szövetség fegyverbarátsága mellett Olaszország jóbarátságát is.

FRANCIA GAZDASÁG-POLITIKAI TERVEK

A francia nemzetgazdasági tanács tegnapi ülésén Spinasse nemzetgazdasági miniszter kijelentette, hogy folytatni fogja tevékenységét a kamatok és a visszleszámlatolási kamatláb leszállítására és a külkereskedelem fokozására. Tegnapi különben a szenátusnak átadták a francia bank alapszályt módosító javaslatát. Este Blum rádióbeszédet tartott, amelyben felkérte Franciaország népét, jögyezzenek a kincstári bonok új kibocsátásánál, amelyek demokratikus és nemzeti jellegű célokra nyerne felhasználást.

VALAMI KÉSZÜL DAN-ZIGBAN

(DANZIG.) A Havas értesülése szerint úgy látszik, hogy ma súlyos esemény fog lejátszódni Danzigban. Attól tartanak, hogy megszüntetik a szabad város alkotmányát és letartóztatják az ellenzéki pártok összes vezetőit.

CSEHSZLOVAKIA ÜGYE — NEMET MEGVILÁGÍTÁSBAN

(BERLIN.) A német sajtó Krofata cseh külügyminiszter nyilatkozatával foglalkozva megállapítja, hogy a jelek szerint Csehszlovákia is hajlandó lenne a békés gazdasági munkába bekapcsolódni

külpolitikai vonatkozásban, de belpolitikája ennek mégis az ellenkezőjére enged következtetni. A legutóbbi nemzetvédelmi törvények ugyanis a kisebbségek erős háttérbeszorulását eredményezték, ami a csehszlovák békenyilatkozatok ösztönzésének rovására megy. Ezen tehát feltétlenül változtatni kell.

Egyébként demonstráció jellegű nek tulajdonítják, hogy az augusztusi nagy cseh hadgyakorlatokat közvetlenül a német határ mentén

akarják megtartani s főleg gyújtó és gázbomba-gyakorlatokkal.

JAPÁN MEGFIGYELŐKET KÜLD EURÓPÁBA

(LONDON.) A japán külügyminisztérium legutóbbi minisztertanácsán elhatározta, hogy egy olyan diplomáciai segédtestületet létesít, amelynek tagjait Európa nagyobb városaiba küldik ki kizárólag azzal a céllal, hogy az illető állam hangulatát tanulmányozzák és arról Tokiónak jelentést küldjenek.

JOBBAN KIBIRJA A MELEGET.

Mindkét lábát eltörte az autóbustól elütött kerékpározó vasutas

(CLUJ.) Tegnapi este súlyos forgalmi baleset történt a C. Carol II. utcában. Olariu Jordan 27 éves vasúti alkalmazott egy barátjával kerékpáron haladt az uton. Egyik utcakanyarodásnál egy Balázs sofőr által vezetett szabálytalanul baloldalon haladó 562-ös számú autóbust elkapta a kerékpárt, amelyen Olariu ült. A szerencsétlen fiatalember a kerékek alá került, amelyek mind-

két lábát eltörték. Mielőtt a mentők kijöhettek volna, egy egyetemi hallgató, akinek nevét nem tudták megállapítani karjaiba vette az ájult fiatalembert és a közeli ortopédiai kórházba vitte, ahol Olariut azonnal műtét alá vették. Állapota súlyos. A vizsgálatot a II. kerületi rendőrkapitányság folytatja ebben az ügyben, de még letartóztatás nem történt.

Vérbosszu áldozata lett Stelescu volt vasgárdista képviselő

(BUCURESTI.) Tegnapi délután felboncolták a Brancoveanu kórházban megáldozott és agyonlőtt M. Stelescu volt vasgárdista vezér holttestét. A hulla valóságos szitává van löve. Még nincs döntés afelől, hogy a gyilkosok ügye hadbíróság vagy polgári bíróság elé kerül-e. A vizsgálóbíró azt igyekszik főleg kideríteni, hogy kapott parancs végrehajtására van-e szó, vagy a támadók, akik az ország minden részéből gyűltek össze saját kezdeményezésből követték-e el a gyilkosságot.

A merénylők, akik 38 golyót lőttek bele Stelescuba, az őket fel tartóztatni akaró kórházi személyzetet súlyosan megfenyegették és az emiatt nem mert beleavakozni a dologba. Egyébként tegnap jelentkeztek a gyilkosságban résztvevő Stefan Gheorgescu III. éves teológiai és Trandafir Ion III. jog hallgató is, akik kijelentették, hogy társaikhoz hasonlóan ők is önként akartak azonnal jelentkezni, de nem tudták a főügyész elé jutni. A letartóztatott merénylők egyébként éhségstrájkba kezdtek amelynek oka ismeretlen. A hatóságok széleskörű nyomozást foly-

tatnak, mert összeesküvésre gyanakszanak. A Lupta szerint nyilvánvalóan vérbosszúról van szó. Stelescu meggyilkolása a targumeresi kongresszus határozatából kifolyólag ered és azért történt volna, mert élesen szembefordult mindenféle terrorcselekménnyel. De a vasgárdisták mérhetetlenül haragudtak rá azért is, mert lapjában a Cruciada Romanismuliban állandóan támadta Zelea Codreanu, akit idegen eredetűnek nevezett és akinek, mint ilyennek, nincs jogában magát a román nép megmentője gyanánt szerepeltetni.

A vizsgálat egyébként befejezés előtt áll és még csak néhány tanu kihallgatása van hátra. Tegnapi házkutatást tartottak Zizi Cantacuzino tábornoknál, Zelea Codreanunál, valamint a volt vasgárdista többi vezetőjénél. Ezek a házkutatások kapcsolatban állnak a gyilkossággal. A lapok különben idézik a Brancoveanu kórház egyik orvosának kijelentését, aki szerint Stelescu állapota már jobbra fordult és rövidesen el is hagyhatta volna a kórházat, amikor tragédiája bekövetkezett.

— **ÖRÖMÉBEN MEGHALT.** Brailia jelentés szerint Gh. Rotundeanu kocsis örömeiben meghalt, amikor tegnap tudomására hozták, hogy egymillió lejrt nyert az osztálysorsjátékon.

— **Szélütés érte Ady Endre bátyját.** Budapesti jelentés szerint Ady Endre bátyját Ady Lajos debreceni tankerületi főigazgató, aki nemrég tért vissza Ardealból, ahol szülőfaluját látogatta meg, hazatérése után szélütés érte. Állapota eléggé súlyos, de orvosai biznák a felgyógyulásában.

— **Ötvenfokos hőség.** Bucurestiben tegnap napon 54, árnyékban 49 fokos hőmérséklet mértek. A hőség miatt a föld kezd kiszáradni és már a tengeri is veszélyeztetve van.

— **Elfogták a besurranó tolvajt.** Farkas Zoltán kereskedő bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes lakásáról 5000 lej értékű holmit ellopt. A tettest László Péter Camarasul de Campie községbeli rovottmúltú betörő személyében sikerült elfogni, aki még további négy betörést ismert be kihallgatása során. Bűnlajstromának összeállítását most van folyamatban.

— **ÖRÜLÉSI ROHAMOT KAPOTT EGY SZEGÉNY ASSZONY.** Tegnapi este a Popa ucca 26 számú házban Tamási Sára 47 éves háztartásbeli asszony hirtelen örülségi rohamot kapott és örjöngeni kezdett. A mentők kényszerzubbonyba téve az elmeegógyintézetbe szállították.

Rádió

JULIUS 19, VASÁRNAP

BUCURESTI. 7.30: Ritmikus torna, hangverseny, előadás 11.30: Harangszó, egyházi beszéd 11.50: Egyházi dal lemezek 12.10: Karének 12.40: Dinicu zenekar 17: Wagner: Lohengrin opera Bayreuthból 22.30: Rádiózenekar, keringők, orosz-dalok.

BUDAPEST I. 8.30: Hírek, 11: Ref. istentisztelet 12: Egyházi ének, szentbeszéd 13.40: Cigányzene, világhírű, lemezek 16: Előadás, csevegés 17: Wagner: Lohengrin I. felv. 18.10: Előadás, tánclemez 19.30: Előadás 20: Cimbalom, szalonzene 21.30: Csevegés. Lohengrin III. felv. 22.50: Hírek, sportesemények 23.25: Cigányzene 24.05: Lemezek 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 12.30: Szalonzene 16: Cigányzene, katonazene 19.05: Lohengrin II. felv. 21.30: Hírek 22: Lemezek.

JULIUS 20, HÉTFŐ

BUCURESTI. 6.30: Ritmikus torna, előadás, zenekar 13: Lemezek 13.40: Lemezek 18: Rádiózenekar 20.10: Tánclemez 21.05: Sibiceanu két zongorás játék 21.40: Roma Nya énekel 22.05: Niculescu Szabina hárfázik.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éternd 11: Hírek, felolvasás 13.05: Hegedű zongora 13.40: Hírek 14.30: Zene 15.40: Hírek, éternd 17.15: Előadás, hírek 18: Zene 19: Előadás, énekek 20.20: Előadás 20.50: Ének 21.30: Hírek, cigányzene 22.40: Zenekar 24: Tánclemez 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20.55: Elbeszélés 21.30: Lemezek 22.20: Hírek.

„Ugy látszik ez volt számomra megírva a Sors nagykönyvében”

Barátnőjére féltékenykedve mérgezte fiát, anyagilag tönkrement éveket ült a fegyházban, végül pedig koldussá lett az egykori milliomos

(CLUJ.) Regénybeillő és filmvásznonra kinálkozó figura: egy görbehátú, lerongyolódott férfi állott ma reggel dr. Chendi Károly bűnügyi kapitány előtt, Nagy Ferenc Sătmăre-megyei Tîrîan községi egykori dúsgazdag földbirtokos személyében.

A vád? — Nincs nagy bűne: kéregetett. Igen! Koldulásra kinyújtott kézzel és esdeklő hangon kereste meg városunkban — a nagy posta előtt — korgó gyomra számára a mindennapi száraz kenyeret, amíg — tegnap este — a rendőrség közgei előállították a központi rendőrségre.

SZINÉSZNŐ, SZERELEM, — HAZASSÁG

Nagy Ferenc volt milliomos élete azonban világviszonylatban is „szenzációs”. Hosszu ideig szerelmi viszonyt folytatott egy szilágysági véglegesen „leépített” szép színésznővel. 1918-ban szerelmük gyümölcse megérett és lehullott a fáról: fiugyermekük született. A gazdag földbirtokos 1920-ban meg nősült. Egy Nyíregyháza melletti Tiszapolgár községi földbirtokos leányát vette feleségül. A szerelmi kapcsolatokat azonban még mindig megtartotta a volt színésznővel és törvénytelen fiáról apai szeretettel gondoskodott. Majd amikor a fiút beírta gimnáziumba, magához is vette, ami ellen feleségének sem volt semmi kifogása. De a kisfiu jobban szerette az anyját és a földbirtokos, — aki még mindig halálosan szerelmes volt a színésznőbe — állandó gyilkoskodással gondolt törvénytelen fiára, azért, hogy annak sikerült anyja szeretetét kizárólagosan a maga részére elnyernie és apjáról nem is igen akart hallani.

A VÉGZETES LEVÉL

1931-ben az anya levelet írt fiának, amelyben feltűnően meleg szavakkal hívta meg magához a szomszéd községbe nyaralni.

— Gyere, édes fiam! Tudod... — írta egyebek között.

A levél történetesen a földbirtokos kezébe került, aki úgy értelmezte a dolgot, hogy a volt színésznő fiához küldött kipontozott szavai, mintha szerelmi vallomást tartalmaznának. Ekkor a szerelmes férfi bosszúra határozta el magát, t. i. arra, hogy elteszi láb alól fiát és azzal halálos csapást mér volt kedvesére, akinek szíve időközben elfordult tőle.

Miután a fiu visszatért édesanyjától, Nagy Ferenc egy este sztrichnint tett a teájába, aki akkor éjszaka kiszenvedett és aztán eltemették, anélkül, hogy valaki is gyanút fogott volna.

MINDEN TITOK KIDERÜL

Minthogy nincs olyan titok — különösen faluhelyen — amely ki ne tudódnék, a község pletykázó asszonyai mindjárt suttogni kezdtek, hogy a fiút biztosan az apja pusztította el. A megdöbbentő hír a csendőrség fülébe is eljutott. Azonnal megindult a vizsgálat, kihallgatás. A holtestet kiemelték

és megvizsgálták. A kihallgatások során végül is a bűnös földbirtokos töredelmes vallomást tett. Átkísérték az ügyészségre, majd a törvényszék 3 és fél évi fegyházzal sújtotta. A büntetést a tábla 2 évre mérsékelte és egyben — dr. Simonka kitűnő jogász védőbeszéde után — a szabadlábra való elhelyezését is elrendelte.

A MILLIOMOS TÖNKREMEGY

Nagy Ferenc elkeseredésében azután másfél év alatt készpénzt elmulasztotta és a perrel járó költségek végül a földbirtokot is teljesen felemésztették. Az alaptalan féltékenykedése miatt gyilkossá vált volt milliomos a múlt napokban szabadult ki az aundi fegyházból, ahol büntetését kitöltötte és városunkban telepedett le. Nem

kivánczolt vissza oda, ahol senki és semmi nem várta. Fialat felesége ugyanis teljesen lemondott róla és visszaköltözött Magyarországra.

Tehát csak a község lakosságának megvető pillantásaival, a meggyilkolt fiának sirjával és a szomorú emlékekkel találkozhatott volna.

Dr. Chendi kapitány toloncházba utalta az egykor daliás, most emberroncs-földbirtokost.

Ismét egy tragédia, amelyent bőven burjánztat az élet.

Kérdést intéztem hozzá, érdeklődve lelki állapota iránt, — mire minden töprenkedés nélkül így felelt:

— Ugy látszik, ez volt megírva számomra a Sors nagykönyvében...

Pap János

tette ki, hogy azokról, akik a felebbezésük mellé ezeket a bizonyító okiratokat is mellékelik, azoknak felebbezését a bizottság hivatalból köteles elintézni, még akkor is, ha a felebbezési tárgyaláson nem jelennének meg személyesen.

HOGYAN KELL FELEBBEZNI?

Tekintettel arra, hogy ez a kérdés a város lakosságának tulnyomó részét érinti, nyomtatékosan felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy amennyiben mentesülni akarnak az igazságtalan kivételek megfizetése alól, úgy éljenek ezzel a felebbezési jogokkal a fenti módon.

Akik a felebbezésük mellé nem csatolják a lakbérleti szerződésüket, vagy annak hivatalos másolatát, azoknak a felebbezését ugyan szintén tekintetbe veszik, de azok idézés után személyesen kötelesek megjelenni és bizonyítékokat a felebbezési bizottság előtt személyesen kell felmutatniuk. Tudva azonban azt, hogy a felebbezésekre tömegesen szokták a feleket megidézni és így legalább egy-két nap elvesztését jelenti az ilyen felebbezési tárgyaláson való megjelenés, helyesebb a bizonyítékokat már a felebbezés mellé oda csatolni. (Dr. Pap Tibor.)

A RAPID-SZINDIKATUS PERES ÜGYEI A JÁRÁSBÍRÓSÁG ELŐTT

(CLUJ.) Ma délelőtt két járásbírósi tárgyalás keretén belül is foglalkozott a helyi járásbírósa a Rapid autóbusz-szindikátus tagjaival. Az egyik perben kihágással vádolva állott a bíróság előtt a szindikátus néhány tagja. A vád alapjául pedig a város által megtartott legutóbbi autóbusz-ellenőrzés szolgált, amikor is nagyon sok kocsit a bizottság nem talált rendben és ezért a tulajdonosok ellen kihágásért megindult az eljárás.

A tárgyalás keretében a tulajdonosok azzal védekeztek, hogy a kérdéses revízió előtt kevéssel volt egy ellenőrzés a város és a rendőrség részéről és akkor teljesen rendben találták a kocsikat, bár ugyancsak hiányoztak azok a kellek, amelyeket a város a későbbi alkalommal követelt a tulajdonosoktól.

A kihágásnak minősített alkatrészek pedig már csak azért is hiányoztak, mert nem szerepeltek azokon a tervrajzokon, amelyeket az új karosszériákkal kapcsolatosan a város elfogadott.

A járásbírósa végül is úgy döntött, hogy elrendeli az előző vizsgálatok iratainak és jegyzőkönyveinek beszerzését és ezzel elnapolta a tárgyalást.

A másik per a Rapid-szindikátus belső viszályával kezdődött. Miután ugyanis a belső ellentétek miatt a szervezet kétfelé váltott, két külön vezetőség is szerepelt. Később az ujonnan alakult csoportból többen vissza léptek az első szervezetbe. A második szervezet ekkor a belőle kiválasztott bizonyos költségek megfizetését követelte, amelyeket az egész csoport előzően kollektív alapon vállalt. Az érdekeltek tagok közül 12-en megtagadták ennek az összegnek a kifizetését. Emiatt azután perre került a sor és a mai tárgyalás során a járásbírósa mind a tizenkét autóbustulajdonos ellen marasztaló ítéletet hozott.

Kiárusítani

annyit jelent mint eladni

TÉNYLEGESE ezt teszi a

GALLIA

e és z héten

Cluj

Str. Gen. Neculcea No. 2.
(Renner palota)

Brasov,

Plaşa Libertăţii No. 3.

Sibiu,

Str. Regina Maria No. 7.
(Helfauergasse.)

Sürgösen meg kell felebbezni az igazságtalanul eszközölt házberadó-kivetéseket

(CLUJ.) Néhány nap óta megkezdődött városunkban az új közigazgatási törvény alapján bevezetett „házberadó” kivétele, amely a város lakosságának több, mint a felénél máris óriási elkeseredést váltott ki. Az időközi tanács ugyanis az április 27-én közzétett közigazgatási törvénynek reánezve kedvező pontjait lázas sietséggel igyekezett keresztül hajszolni és így fordult elő az, hogy a város lakosságának tulnyomó része nem adott be nyilatkozatot az általa fizetett házberadókról.

Az időközi bizottság most azzal védekezik, hogy 20 nap állott rendelkezésére az érdekeltek lakóknak és ez alatt be kellett adniuk nyilatkozatukat. Aki pedig ezt elmulasztotta, annál a bizottság más, de általa választott módon állapítja meg, vagy összehasonlítás, vagy értékelés alapján becsüli fel a lakás értékét és veti ki a házberadót.

NEM VESZIK FIGYELEMBE A VALÓSÁGOS HELYZETET

Természetesen az ilyen „más alapon” kivetett adónál nem veszi figyelembe a valóságos helyzetet és sokkal nagyobb házber-

adót állapít meg, mint amennyi bért a lakó ténylegesen fizet.

FELEBBEZZÜNK!

Most már, hogy a kivételek folyamatban vannak, sőt javarészt meg is történtek, csak egy út áll az érdekeltek lakók rendelkezésére és ez a kivételek kézhezvételétől számított 15 napon belüli felebbezés joga.

Tehát mindazoknak a lakóknak, akiknél a kivételek alap nem a tényleges lakbérleti szerződésük összege szerint van megállapítva, felebbezést kell benyújtaniuk, amely bélyegmentes és amelyet a városi tanácsához kell címezni.

Dr. Baba pénzügyi osztályfőnök nyilatkozata szerint azok a lakók, akiknek van láttamozott lakbér-szerződésük, akár az eredeti szerződést, akár pedig a szerződések közjegyzői másolatát mellékeljék a felebbezésükhöz. Ez esetben megkímélik magukat attól, hogy a felebbezési bizottság előtt, amely szeptemberben fog összegyűlni, kényszerüljenek személyes megjelésre. A pénzügyi főnök véleménye szerint azonban a házberadó alap-hoz hozzászámítandó az esetleges illetékek összege is. (Erre még visszatérünk!) Ugyancsak ő jelen-

„LELKEK KÉVEKÖTÉSÉNEK VOLT AZ ÜNNEPE...”

a Domboun megtartott unitárius konferenciára. A falu népe ölelkező meleg szeretettel fogadta az országunk minden részéből összesereglett ifjúságot. A lobogó tábortüzek mellett imádságos hangulatban vitatták meg a lélekben felüdült ifjak a transylvániai-élet minden kérdését. Fikler János leköszönő elnök bucsu-beszédében elmondotta, hogy ez a konferencia a lelkek kévekötésének az ünnepe: összefogás a testvéri szeretetben. Így akar egy szívű, egy lélekű válni az ifjúság. Dr. Fazakas János, az új ügyvezető elnök, sok új és nagy gondolatot vetett fel szabad előadásában. Beszélt arról az öntudatról, amelyre szükségünk van, hogy megálljunk az idő mostoha viharában. Dr. Mikó Imre értékes és nagy élettapasztalatot eláruló beszéde szintén utmutatóul szolgál a kisebbségi küzdelmekben. S. M. Dániel a „Kévekötés” új főszerkesztője lelkes beszédében hivatkozott arra, hogy a lelkek szeretet-kalásza beérett és az összefogás mezején jó aratás ígérkezik, ha az ifjúság szíve összedobban a munkában. Beszélt még Rostás tiszteletes. Ezenkívül sok értékes hozzászólás hangzott el. A Dicioanmartinban tartott kultúrest is nagy sikerrel zárult. A szereplők közül kimagaslott Bede Emil lelkész, aki magyar dalokat adott elő nagy taps és tetszés mellett. A szántó-vető ifjúság s a falu népe szívébe zárta a konferencia minden magasztos emlékét és az élmények szépségéből erő merít az élet-harcokhoz. (gy.)

MOZI

EDISON-MOZGÓ MÜSORA:

2. dráma és egy vígjáték egyszerre román és magyar feliratokkal: I. VARIETE TITKA. Bűnügyi dráma Carl Bussonnal. II. HAMISKARIYAS. Kalandor film. Charles Boyer-rel. A film keretében muzsikál Bura Sándor cigányzenekara. III. VIG SÓFÓRÓK SZTRAJKJA. Vígjáték. Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet 5, 6 és 9.

OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szombaton és vasárnap:

STAN ÉS BRAN KALANDOROK. 2 óra általános névítés.

ROYAL-MOZGÓ MÜSORA:

2. sláger. I. Premier. BULLDOG DRUMMOND VISSZATÉR. Az izgalmas filmje. II. ECHIPAGE. J. Kessel „Repülőtsz” című regénye után. Annabella, Jean Pierre Aumont világlágere.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA

JUANITA! A szerelem muzsikája. Főszereplők: Alfred Rode és Mireille Perry.

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ

Ma: EPISODE, Paula Wessely legnagyobb filmje. Magyar felirattal.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Pénteken nincs előadás!

Szombaton: JÖNNEK A TENGERSZÉK. Tengerezés filmsláger. Fősz.: James Gagney, Gloria Stuart és Pat O'Brien. — II. BENGALI. Teljesen új kópia. Fősz.: Garry Cooper és Richard Cromwel. Helyárak: 10 és 12.

— Betiltották az „Aranyösszék” című turdai lapot. Az Aranyösszék című Turdán megjelenő hetilap múlt heti folyó hó 11-iki számát a turdai sajtóellenőrző hivatal a kérdéses lapszám egyik cikke miatt elkobozta és a lap további megjelenését egyelőre egy-két hétre betiltotta. A lap szerkesztője ezt így általunk közli olvasói tájékoztatására.

SPORT

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor kezdődik a Szlovenszko-Cluj mérkőzés

(CLUJ.) Az óriási érdeklődéssel kísért Cluj-Szlovenszko tennismérkőzés, melyen úgy a Felvidék, mint városunk részéről a legjobb játékosok vesznek részt, vasárnap délelőtt 11 órakor, dé-

után pedig 4 órakor kezdődik a korcsolyázóegylet pályáin. A rendező CAC a propagandára való tekintettel rendkívül mérsékelt árú jegyeket bocsájtott ki a nemzetközi versenyre.

A CAC vízipólócsapata 7:1-re győzött a Haggibbor ellen

(CLUJ.) A kerületi vízipólóbajnokság egyik legjelentősebb mérkőzését tegnap délután játszották le nagy közönség jelenlétében a CAC és Haggibbor csapatai. A mérkőzést az egységesebben dolgozó piros-fehérek megérdemelten nyerték 7:1 (2:1) arányban. A vezetőgól a Haggibbor lőtte Farkas révén, a CAC Csizmas (4), Dózsa (2) és Bundialek révén szerezte góljait. Seliceanu bíró té-

vedésekkel vezette a mérkőzést, majd mikor Deutsch Haggibbor játékost végleg kiállította, a Haggibbor a bíró iránti tüntetésképen komolytalanná tette a küzdelmet. A II. oszt. bajnokságban a Románia szintén 7:1 (4:1) arányban győzött a CFR ellen. Góllövők Dillinger (2), Pusztay (2), Cziller (2) és Körmeny, illetve Petruc. Morariu Albin jó bíró volt.

Tizenhat napig fog tartani az ezévi Románia-körúli kerékpárverseny

(BUCURESTI.) A kerékpárosszövetség ezévi Románia-körúli kerékpárverseny szakaszait a következőképpen osztotta be:

Augusztus 29: Bucuresti-Focsani, augusztus 30: Focsani-Jasi, augusztus 31: pihenő nap Jasiban, szeptember 1: Jasi-Cernauti, szeptember 2: Cernauti-Vatra Domei, szeptember 3: Vatra Dornei-Cluj, szeptember 4: pihenő nap

Clujon, szeptember 5: Cluj-Oradea, szeptember 6: Oradea-Timisoara, szeptember 7: Timisoara-Turnu Severin, szeptember 8: Pihenőnap T. Severinben, szeptember 9: T. Severin-Craiova, szeptember 10: Craiova-Sibiu, szeptember 11: Pihenő nap Sibiu-ban, szeptember 12: Sibiu-Brasov, szeptember 13: Brasov-Bucuresti.

ÉNEKES OLIMPIAI ÖKÖLVIVÓBAJNOK TIMISOARAN ÉS ARADON (TIMISOARA.) A Budapesti Vasutas Sport Club ökölvívó csapata (Énekes II., Zsóri, Énekes I., Fisch, Bene, Varga és Farkas) tegnap délután megérkezett Timisoara-ra, ahol szombaton a RGMT rendezésében a legjobb helyi, aradi és fővárosi ökölvívókkal mér össze erejét. A magyar csapat vasárnap Aradon tartó revánsmérkőzést Bucuresti-Arad-Timisoara vegyes csapatával.

Érdekes olimpiai hírek

URUGUAY LOS ANGELESBEN mind össze egy versenyzővel képviseltette magát. Most 80 főből álló csapatot küld Berlinbe.

ANGLIA IS KÉRI AZ 1940-ES OLIMPIÁT. London Lord majorja már be is jelentette a nemzetközi olimpiai bizottságnak, hogy 1940-re London részére hivatalosan kéri az olimpiai játékok rendezési jogát.

USZÓ SPORTTELEPEN ÉRKEZNEK NÉMETORSZÁGBA AZ AMERIKAIK. Amerika 395 aktív versenyzőt küld Berlinbe, husszal többet, mint Los Angelesbe. A hatalmas csapat a Manhattan gözös fedélzetén már utban van Európa felé. A gözöst tökéletes sportpályává alakították át. Van rajta emeltfordulós futópálya, magas és távolugró pálya, uszodája műugrótoronnyal, ökölvívó és birkózó terme stb. és így az amerikai sportemberek utközben is végezhetik edzéseiket.

HOLLANDIA egy nap alatt teremtette elő olimpiai költségeit. Az amszterdami stadionban rendezte az „olimpiai napot”, mely négy millió lejnyi jövedelemmel zárult. Ez elég a 150+50 főnyi csapat költségeinek fedezésére.

AZ OLIMPIAI ZÁSLÓT négy évig a rendező ország őrzi. A hatalmas zászló, mely az olimpiai stadionok főarbócián leng, jelenleg Los Angelesben van és a város polgármestere őrzi. A polgármester a zászlót az amerikai olimpiai bizottság legöregebb tagjának, M. Garlandnak adja át és ő fogja áthozni Berlinbe.

SPANYOLORSZÁG nem vesz részt az olimpián, mert a kormány egyetlen filért sem ad a költségekre. Az olimpiai bizottság elnöke és összes tagjai lemondtak tisztásgükről.

A MAGYAR olimpiai versenyzők a jövő héten csütörtökön teszik le az olimpiai fogadalmat a BEAC sporttelepen Kelemen Kornél dr., az OTT elnöke kezébe.

EGY HÓNAPI FELFÜGGESZTÉSSEL büntette a nemzeti liga intéző bizottsága T. Vascát, a Crisana elnökségi tagját, aki az U elleni mérkőzésen megsértette B. Bársu szövetségi biztost. Kérdjük: megbünteti-e a szövetségi Jean Petrescu bíró is, akinek botrányos bíraskodásáról viszont B. Bársu szövetségi biztos ur elfelejtett jelentést tenni?

A CAC-CS TG.-MURES uszó-mérkőzés ma délután 4 órakor kezdődik a strandfürdőben, utána 6 órakor Tg.-Mures-Cluj kombinált vízipólómérkőzés lesz. Vasárnap délelőtt 10 órakor folytatják az uszóversenyeket, délután 6 órakor pedig Tg.-Mures-CAC vízipólómeccs lesz.

BARÁTKY MÁR NEM KELL A CFR-NEK. Hirt adtunk arról, hogy Barátkyt, Franciaországba való elutazása előtt a bucurestii CFR szerződtette le, mely 408 ezer lej készpénzben letétbe is helyezte Oradean. Most kiderült, hogy a CFR ezer összeget csak akkor köteles a Crisanának kifizetni, ha a játékos július 15-ig Bucurestiben jelentkezik. Barátky azonban még mindig nem tért vissza az országba és így a CFR a játékosvásárlást semmisnek ítéltette ki.

AZ UNIVERSITATEA csapata ma reggel dr. Buteanu alelnök és Eckmann edző vezetésével, nagyszámu drukker kíséretében utazott el Timisoara-ra az ILSA elleni első mérkőzésre. Hiszük, hogy a csapat tudatában van a mérkőzés fontosságának és lelkes játékkal fogja kivívni a győzelmet már ezen az első selejtezőmérkőzésén.

A DAVIS CUP zónák közti döntését szombaton, hétfőn és kedden játsszák le Winbledonban Németország és Ausztrália csapatai. A győztes a védő Anglia csapatával mérkőzik meg a kupa egy-évi birtoklásáért.

TEKESPORT

A CLUJI JÓBARÁT vasárnap Oradean a következő csapatokkal játszik: Matador I., Inteligerea, Stăruinta, Matador II., Electrica. A versenyeken az Oradeai kerület tisztikara és Móríz szöv. alelnök is megjelenik.

TARSADAIMI ÉLET

() FURDÓKIRÁNDULÓK FIGYELMÉBE! A Székely Társaság turista szakosztálya f. hó 19-én reggel 7 órai indulással autókamionnal kirándulást rendez a turdai bánya-sósfürdőbe. A második csoport ugyancsak autóval megy a Somesul Rece völgyébe, Rechetau községbe és a Dobrin havasra.

() EGYHAZI ÜNNEPELY. F. hó 19-én d. u. 4 órakor a Decebal-uccai ref. iskola udvarán a hídelvei ref. gyülekezet nagyszabású kerti ünnepélyt rendez. A Zwingli és Bethlen Gábor dalárdák énekelnek. A gyülekezet tagjai közül többen nagy költők verseit szavalják, az irisztelepi napközi otthon gyermekei pedig szindarabot játszanak. A begyűlt perselypénz a Napközi Otthon javát szolgálja.

3 méter szöveget kaphat egy használt öltöny ellenében

a „Sistem American” szövetáruházban, Strada Memorandumului 24.

KIK KAPHATNAK SZEGÉNYSÉGI BIZONYÍTVÁNYT?

(CLUJ.) A bucurestii központi bélyegügyi bizottság nyugdíj-ügyben a következő határozatokat hozta:

A munkaszerződésekről szóló törvény 122. szakasza értelmében a tisztviselőknek és munkásoknak járó fizetés ügyében indított peres eljárások, vagy minden erre vonatkozó ügyirat bélyeg- és illetékmentes. Ez a bélyegmentesség azonban nem vonatkozik a nyugdíj-ügyekben megindított perekre.

Haározatot hozott továbbá a központi bélyegügyi bizottság a szegénységi bizonyítványokat illetőleg is. A törvény „szegénynek” tekintti azt akinek munkájából vagy nyugdíjából eredő jövedelem nem haladja meg az évi 12 ezer lejt.

DAVILA SZINKÖRMOZGÓ

Ma

Paula Wessely

legnagyobb filmje

EPISODE

Magyar felirattal! Helyárak: 12 és 19 lej.

— Varsóban lesz a háztulajdonosok világszövetségének ez évi kongresszusa. A Háztulajdonosok Világszövetsége ez évben Varsóban tartja évi kongresszusát, szeptember 19-én. A kongresszusra meghívót kapott a helyi Háztulajdonosok Szövetsége is.

— Berengh Béla művész-estje. A betegségéből felgyógyult Berengh Béla színművész szombaton este és vasárnap délután a kath. gimnázium disztermében két művészestélyt rendez, amelyen többek között a művész mellett Kőszeghy Dusi és Manyi, Csengeri Ica, D. Puskás Béla, Mária Éva, Sándor Bandi és mások szerepelnek.

— Újabb befizetések a dr. Jancsó Ödön-alapra. László Dezső ref. kollegiumi vallástanárhoz megelőző nyugtázásunk után a következő összegek érkeztek be: dr. Bednik Tamás 100, dr. Turlogdy János 100, Baczó Lajos esperes 100, dr. Ferencz József 200, dr. Bertalan István 250, dr. Csákány Béla 100, Bíró Mózes 60, Reményik Sándor 300 lej. Eddigi befizetés 4390 lej. Összes befizetés 5600 lej. Befizetések László Dezső vallástanár címére: Cluj, Str. Coghălniceanu 13. szám küldendők.

ÚJ REGÉNYÜNK

Hétfői számunkban szenzációs új regény közlését kezdjük meg ezzel a címmel: **Hajsza a brazilai gyémántnevezőkön.** A regényt Málnásy Tivadar, lapunk munkatársa, még évekkkel ezelőtt írta és külföldi tanulmányutjainak sok-sok érdekes kalandokban és izgalmaiban gazdag mozzanatát szötte bele a rendkívül mozgalmas cselekményű és érdekfeszítően izgalmas regénybe. Ez a Brazília ősréngeteiben és misztikumokkal telt földjén lejátszódó regény többek között egy a Hargita aljáról a brazilai ősvadonokban elvetődött székely flu romantikus, egyben véres és izgalmas epizódokban gazdag szerelmének történetét is megrajzolja, de ugyanakkor Brazília titokzatos életét is színes fantáziával és változatos képekben dolgozza fel és olvasóink részéről a legteljesebb figyelmet és érdeklődést illeti meg. A „Hajsza a brazilai gyémántnevezőkön” olyan regény, amelyre külön a figyelmet egyébként felhívni nem is szükséges, mert ez a kaland-regény a szó legszorosabb értelmében izgalmaival lebilincseli az olvasót.

ÉLET ÉS HALÁL HETI KIMUTATÁSA AZ ANYAKÖNYV TUKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (július 11-18-ig) népmozgalmi adatait a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött: 17 pár.

Született: Gordan Joan gör. kat., Cron Lotte luth., Diószegi Sándor ref., Ciobanu Joan gör. kat., Pop Ilie gör. kat., Corches Nicolae gör. kat., Bodea Ileana ort., Chifor Victoria gör. kat., Drulea Vasile gör. kat., Hui Anna gör. kat., Bodor Rózália unit., Rothmann Gréte izr., Motiu Dragos ort., Miron Joan gör. kat., Egyed Katalon rom. kat., Marinca Josefina ort., Rusu Margareta ort., Juga Virgil ort., Hegedüs Magda ref., Kiss József ref., Kürti Tibor luth., Margineanu Maria gör. kat., David Petru gör. kat., Rusu Mircea ort., Turcas Elena ort., Klein Judit izr., Buzás Péter rom. kat., Pojar Maria gör. kat., Kiss Jolán rom. kat., Rusu Anna gör. kat., Vasar Aurelia ort., Magyarossy Ildikó ref., Petrovici Nicolae ort., Torcos Éva ref., Chira Maria gör. kat., Te-puse Mircea gör. kat.

Meghalt: Cigherean Gheorghe 55 éves baptista, Felecan Teodor 40 éves gör. kat., Rasca Joan 20 éves gör. kat., Horváth István 25 éves rom. kat., Lascu Joan 32 éves ort., Topan Mária 4 hónapos gör. kat., Corcodelné Opris Sofia 35 éves gör. kat., Fagader Viorica 5 hónapos gör. kat., Cron Lotte 1 napos luth., Kissné Székely Borbára 76 éves ref., Dálnoky Akos 50 éves rom. kat., Gergné Deutsch Róziária 62 éves rom. kat., Pop Mária 61 éves gör. kat., dr. Mănușchek Ottó 51 éves rom. kat., Feieru Aurel 33 éves ort., Balog Sándor 57 éves ref., Szilágyi Árpád 2 hónapos ref., Rusu Ileana 4 hónapos gör. kat., Dabuleanu Stefan 42 éves ort., Szabó Anna 4 hónapos rom. kat., Maxim János 74 éves ref., Marmorsteiné Gidáli Eszter 81 éves izr., Rebreaun Alexandru 4 hónapos gör. kat., Marinca Josefina 1 napos ort., Székely Sára 7 hónapos rom. kat., dr. Miclean Ilie 41 éves ort., Gál Sándor 70 éves ref., Jakab Anna 9 hónapos ref., Kovács Jenő 15 éves ref., Botáné Vlaiu Aurelia 31 éves ort., Bogdán Zoltán 53 éves ref., Bertalan Mihály 85 éves ref., dr. Morász Béla 60 éves luth., Jaskó Erzsébet 7 éves ref., Florer József 64 éves rom. kat. és Csont Lázár 1 hónapos ref.

Rekordot javított az öngyilkosságyorsasága terén egy ismeretlen férfi

Mindössze három perc alatt

(LONDON.) Különös öngyilkossági eset tartja izgalomban a Scotland Yard detektívjeit és nem is ok nélkül, mert valóban szokatlan módon végzett életével, egy eddig még ismeretlen férfi Londonban.

MESE A 44.380AS TAXI VEZETŐJE

John Giligan, a 44.380-as taxi vezetője éppen arra gondolt, hogy kocsijával hazamegy, amikor nagyon jól öltözött, kifogástalan modoru férfi lépett hozzá:

— Mennyi idő alatt vihet el engem a Charing-Cross kórházba? — kérdezte.

Giligan habozás nélkül felelt: — Három perc alatt.

Az ismeretlen tekintete az autó pontosan járó órájára tévedt.

— Most pontban két óra, tehát mondjuk 2 óra 5 percre ott lehetek?

— Három perc alatt, — ismételte Giligan, mert tudta, hogy a Rupertstreet azon pontjától, ahol a párbeszéd lezajlott, a Charing-Cross kórházig három perces az út.

Az ismeretlen férfi erre kivett a zsebéből 2 shilling 6 pence, átadta Giligannak és beült a kocsiba. A vezető egy kicsit csodálkozott, hiszen még Londonban, a gazdag birodalom gazdag fővárosában se szokták a viteldíjat előre kifizetni, de azután bekapcsolt.

3 PERC ÉS ELIRAMLIK AZ ÉLET...

Az autó-óra mánusa pontban 2 óra 3 percet mutatott, amikor a gépkocsi a Charing-Cross Hospital szürke kapuja előtt megállt. Giligan hátranézett és nagyon cso-

dálkozott, amikor siető utasa mozdulatlanul ülve maradt a párnákon. Kiugrott és kinyitotta az ajtót. Szólt hozzá és amikor az nem felelt, megrázta a vállát. Az ismeretlen férfi a rázásra előrebukott és ekkor Giligan már tudta, hogy a három perccel azelőtt még beszélő, rendelkező és fizető vendégből eliramlott az élet...

ISMERETLEN MÉRGE

A kórház orvosi személyzete és a helyszíre kihívott detektívek azonnal a vizsgálathoz fogtak. Az üléspárnán egy üvegtubust találtak, melyben szürke por lehetett, de hogy milyen összetételű volt a három perc alatt halálos biztosan végző szer, azt nem tudták kideríteni. Azt se lehetett megállapítani, hogy ki volt az öngyilkos, feltalálója-e szernek, vagy csak egyszerű kipróbálója, mert az, hogy tudta, hogy mindössze három perc kell ahhoz, hogy a „tul-só partra” menjen segélyével, bizonyos. Kezei a jegyzőkönyv szerint kimondottan orvosi kezek és annak minden jellegzetességével rendelkeznek. De más ismertető jele nincs. Haja, arca délvidekiségre vall, viszont beszéde Giligan szerint tökéletes angolosságra.

A Scotland-Yard most fényképfelvételeket készített a tökéletes emberi nyugalmat mutató arcról és díjat tűzött ki a személyazonosság megállapítására. Hogy sikerül-e a rejtély nyomára jönni, kétséges. Lehet, hogy ez is egyike lesz azoknak az eseteknek, amelyek után megfejtethetetlen kérdőjelet iktat a titokzatosság...

Mindenféle házsi szövet-
anyagot csak a színel
mialt híressé vált

SUPER IRIDE

anyaggal festessünk. Ce-
rakat Cojocna megye ré-
szére ROYAL DROGÉRIA
M. RÓZSA S. A. CLUJ.

Nyaralási probléma:

Hová is menjünk, - ha volna miből?

(CLUJ.) A légkörnek az az izgalmas drámája, amelyet rövid és polgárisult szóval „kanikulának” nevezünk, a wekend szót juttatja eszünkbe. Ez az évszakok szerint változó jelentőséggel bíró, hívós varázsu angol szócska tulajdonképpen pihenést jelent és napsugárt, csillámló vízfelületet, esetleg havas vidéken töltött idő kedves emlékeit idézi...

Télen, — amikor minuszon áll a celziusz — turisták és sielők wekkendznek, míg nyáron az emelkedő celziusz-fokok a szabadba, víz mellé kergetik az embereket.

A „RINGÓ” TENGERT PLAKATJAI

Julius és augusztus hónapokban, — amikor megpillantjuk a különös vonzóerejű menetjegyirodák falán „főgő” kék tengert, a himbálódzó hajókat, a vidám, lubickoló fürdőzőket, — csupán egyetlen probléma foglalkoztat: hol pihenjük ki ádáz küzdelemben töltött évi fáradsá-

gunkat, hogy idegzetünk felfrissüljön és megrozsásodott kedélyünk vissza-szerezzen valamit régi fényéből. Hol éljünk pár hétig gond nélkül, mint azok a boldog emberek, akiknél ez természetesen állapot...

BENT, — VAGY KINT?

Határozni nem tudó természetünk nyugalma azonban teljesen felborul, amikor ilyeneket hallunk:

— „Constanta gyönyörű hely!... Utközben látni Deva várát, Predeal, a Prahova-völgyét, Ploesti petróleumkútjainak erdőit, a Cerna Voda-i Dunahidat, stb.”...

— „Na és Sinaia vadregényessége, esetleg Carmen-Sylva”...

Tegnap — például — a kávéházban egyik kollégám protezsáló, de egyben parancsoló hangon így szólt hozzám:

— „Az idén Szovátrára utazol!”...

Szerencsére az ítélet nem jogerős, mert dühösen szóalt meg másik barátom, akinek figyelmes gondolkodása a



Mig haja van,
okos legyen,
Siessen „Egger-
Petrol”-t vegyen

Balatonra küld... A kávéházi asztalok körül egyébként valamennyi fürdőhelyi szenvedélyes protektorra talál...

NYÁRI PIHENŐ A STRANDON

Van azonban közöttünk annyira betegesen szerény is, aki emigy beszél:

— „Ha az ember wekkendezni akar, nem szükséges feltétlenül elutazni, hisz idehaza is szórakozhat, strandolhat, sőt, ha erre nem telik, ott a fürdőkád, esetleg a mosdótál: hisz, ha kiszámítjuk a strandon sem jut egy személyre több víz, mint amennyi egy laborba tén... Ha kifáradt, barátságos vendéglői keretek hűs fái alatt kipihenheti magát és fagyalttal, meg sörrel olthatja szomját... (Állítólag télikabát és bunda-használattal lehet leghatásosabban védekezni nyáron a meleg ellen...)”

HELYI GYÖNYÖRÜSEGEK

Aztán gyönyörködni lehet a város peros uccáiban is. (Hát nem remek propagandája ez a pénzbe nem kerülő romantikának, illetve wekkendezésnek? Nagy a gyanum, hogy az illető „szerényke” még lett vesztegetve az interim-bizottság által... Ezt azért állítom, mert — ha nem is megfontolásaim alapján, de temperamentumom folytán minden esetre — ellenzéki vagyok és tudományom inkább kötekedésre, mint magasztalásra van beállítva...)”

NYARALNI, — DE MIBŐL?

Érdekes, hogy a fürdőhelyek protektorai „elfelejtették” megmondani, „miből” is lehet nyaralni? Sokat gondolkoztam azon, mikép segíthetnék zülalt anyagi helyzetemen? Pénztárcám az utóbbi években megrendítő időt élt át és az idén egyenesen válságos zórába jutott. Fokozatosan addig laposodott, míg a laposodásnak oly mérvét öltötte magára, hogy homorúvá lett és a benne lévő kis lég a sztratoszféra ritkult éghajlatával vetekedett. És ma ugy álllok, hogy pénztárcám sincs, na de mit kerteljek — tölem ugyan pengethetik a százásokat, hogy hamis-e, vagy sem: ez nekem nem probléma...

RAJNAY TIBOR

KI KELL FIZETNI A HÁTRALÉKOS IPARTESTÜLETI DIJAKAT

(CLUJ.) A Munkakamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy az ez évi április 30-ig bezárólag fennállott ipartestületi hátralékos díjakat ki kell fizetni. Ezekből a hátralékokból 1984 december 31-ig bezárólag, 30 százalékos kedvezményt adnak az érdekelteknek, hasonlóképpen az 1985 december 31-ig bezárólag fennálló beiratási díjakból is, ha ezeket legkésőbb folyó évi szeptember 1-ig kifizetik. A kifizetés munkanapokon naponta reggel fél 8 és fél 1 óra között végezhető a Munkakamaránál Both Stefan, Pop Joan, Szöcs Balázs és Joan Vescanné pénzbeszedőknél, akik megfelelő nyugtákkal rendelkeznek. Akik szeptember elsejéig bezárólag sem fizetik meg hátralékos tagdíjait, azok hátralék-követeléseit behajtására átadják az adóhivataloknak s azok azután könyörtelesen gondoskodnak a követelés behajtásáról.

A CHINTAULUI-UTI Szt. József kápolna hívei f. hó 19-én délután 4 órai kezdettel a C. Maramuresului 137. sz. alatti saját otthonukban és kerthelyiségükben (volt Hirschfeld-kert) nagyszabásu reggelig tartó kerti táncmulatást rendeznek, előrendűt azo mellett,

Szavanként 1 Lei. vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelígelés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelentetésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózási jelígelés leveleket fordíthatunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdezősködésekre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig! este 7 óráig.

LEVELEZÉS

EGY 45 éves intelligens iparos hozzáillő lány, elvált, vagy özvegyasszonyt keres, kinek valami jövedelmi forrása van, lehet vidéken is. „Boldog” jelígelére kiadóban. (1742)

CSINOSNAK mondott 25 éves kereskedő ismeretség hiányában megismerkedne egy hozzáillő, lehetőleg vagyoni leányval. Fényképpel ellátott válszt kérek „Kereskedő” jelígelére. (1779)

FUGGETLEN tisztviselő házasság céljából megismerkedne román kath. tisztviselővel vagy jobb iparossal. Levelet „Kölcsönös megértés 1936” jelígelére a kiadóba kérem. (1783)

MELYIK idősebb uriember tenné lehetővé dolgozó nőnek nyaralását „Viszsa fizetem” jelígelére. (1903)

FIATALASSZONY keresi disztíngált idősebb uriember tartós barátságát. Levelet „Kölcsönös szimpátia” jelígelére a kiadóba kérek. (1792)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májoltos, pattanásos, ráncos arcborít legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az UNIVERSO kozmetikai szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13 szám. (1808)

ADAS-VÉTEL

JÓKARBAN lévő mély gyermek-kocsi eladó. Regele Ferdinand 101. (1740)

TOLGY és díofa háló, szekrények, asztalok, kredencék, szalonok, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (1729)

KERESUNK megvételre egy 6 szobás, nagy udvarral bíró házat. Ajánlatokat kérünk Neuberger Zsigmondné. Str. Dima 1-a, II. em. címre. (1723)

HASZNÁLT butorokat legmagasabb árban vesznek. Decebal 3. (1728)

DONAT-ON egy gyönyörű egy holdas gyümölcsös kert eladó. Cim a kiadóban. (1730)

ELADÓ jó karban lévő Dániel cserpkályha. Traian 68. (1763)

ELADÓ egy kisebb házas telek. Str. Albinei 39-a. (1766)

ELADÓ egy szoba konyha speiz előszoba, istálló 12 méter széles 90 méter hosszú telek. Minden elfogadható árban és azonnal beköltözhető. Colonie Simeseni 24. Nagy Gábor-telep. (1770)

Nem a nyereménytárgyak száma, hanem azok értéke teszik közkedvelté és népszerűvé a

MAGÁNALKALMAZOTT SORSJEGYET

Darabja csak 26 lej. Vidéki megrendeléseknél plusz 7 lej portó. Főbizományos „Gravart”-cég, Cluj, P. Unirii 4. Lássa el magát egy nyerőszámu, értékes sorsjeggyel, amíg a készlet tart. Kapható az összes cluji dohánytőzsdében.

A SZERELEM a gyomron vezet keresztül, tehát vigyázzon a gyomrára és vegyen azonnal egy amerikai rendszerű universalis passzirozót, mely az egészség őre, MOSKOVITS ÉS TÁRSÁNAK Cluj (főpostával szemben) takarékosági könyvre is. (f 867)

ELADÓ modern díó-háló, rókamier, schrober-ágy. Dogarilor 3. (1731)

KEVESET használt női varrógép sürgősen nagyon olcsón eladó. Regalá 1. (1732)

ELADÓ, vagy kiadó elköltözés miatt 2 ház, istálló kertet. Colonia Simeseni 12., Cluj. (1736)

COLUMBIA kagyló (membra) új, olcsón eladó. Calea Victoriei 25., I. sarok. (1746)

HASZNÁLT RUHÁKAT vesznek legdivatosabb fazonokban, legolcsóbban eladók. Roth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (979)

SPLÉNDIDNÉL Viteazul 4. udvarban harisnyák, bluzok, kombinék, ingek, zoknik, pári árban. (f 642)

ELADÓ szép stílusos antik ruhaszekrény Dorobantilor 90. emelet. (1762)

STR. PLUGARILORON kisebb családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni Str. Muncitorilor 98. (1748)

SÜRGŐSEN eladó ház hely Márcesuton, Tisztviselő-telepen, 85 lej négyzetméterenként, víz és kanális, részletre is. Amos Francu 9. (1739)

HAZASTELEK, szoba konyhas családi okok miatt sürgősen eladó. Dorobantilor vám melletti ucca, Sopor 6. 1753

SÜRGŐSEN eladó elutazás miatt 2 nagy szoba konyha speiz veranda, víz 500 négyzetméter területen ára 110.000 lej. Értekezni M. Costin 19, ajtó 2. 1757

ELADÓ olcsón jókarban lévő cselló. Str. V. Goldis 20-c. (f 870)

ÉVTIZED óta fennálló, havi 10.000 lej jövedelmező igen RENTABILIS üzlet ARUVAL, 500.000 lejjel átvethető és szakképzettség nélkül vezethető. Rudolf Mosse, Cluj.

MOTORKERÉKPár eladó 350 cm³ Str. Florilor 6. (P 907)

EGY Singer varrógép olcsón eladó. Cim a kiadóban. (P 902)

HALÁSZ-felszerelés bambusz nád botl megvételre kerestetik. Járossy. Str. Liveizi 8. (f 871)

11 HÓNAPOS farkaskutya eladó Str. Horea 15. (1781)

WERTHEIM kassza, Berkel mérleg, szép villa Str. Regalon, 720 öles telek Dorobantiloron eladók. Értekezni A. Muresanu 16, Babosnál. (1735)

ELADÓ 1 szobás konyha verandás telek a Chintaului-i vám körül. Átvethető teherrel. Cim a kiadóban. (1786)

EGY antik kredenc, egy nagy tükör egy fürdőszobába való márvány mosdó, egy vashölcső, egy kályhaellenző eladó. Str. Vulcan 26. (1787)

ELADÓ Schmith amerikai nagyszerű írógép, kétméteres kitömött sasmadar. Piata Unirii 10, I. em. (1804)

ELADÓ Str. Gradinilor 4-a. telek. Felvilágosítás hétköznapiakon Str. Bisericei Ortodoxe 13. (1794)

ELADÓ egy komplett mészáros berendezés, nagy jégsekretyek, hentes-áru pult, hat aluminium lábbal. Értekezni Decebal 20. (1795)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ két szobás, komfortos, emeleti, új villa-lakás. Elisabeta 48. (P 889)

EGY KOMPLETT GARZONLAKÁS és háromszobás komfortos lakások kiadók a „GENERALA” palotában, Str. Nicolae Iorga 3. Felvilágosításokkal szolgál a Főügynökség, Piata Unirii 20.

SZOBA konyha azonnal kiadó. Str. Andrei Ady 6. (1725)

KÜLÖNBEJÁRATU kertre nyíló szépen butorozott szoba fürdőszoba használatl kiadó. Tudor Vladimirescu 16-a. (1733)

UCCAI négy helyiségből álló első emeleti lakás irodának, rendelőnek, szalonnak kiadó azonnalra, vagy augusztusra Regele Ferdinand 23. Udvari üzlethelyiség tágas, világos azonnalra kiadó Regele Ferdinand 21. (1734)

KIADÓ komfortos 2 szoba, konyha. Calea Motilor Nr. 33. Értekezhetni cieleten. (1735)

GYÜMÖLCSÖS kertbe több üdülő vendéget olcsó árért elfogadunk. Értekezni: Reg. Ferdinand 77., tőzsde. Ugyanott 1 szoba, konyha kiadó. (f 868)

KIADÓ szoba, konyha vízvezetékekkel Opera mögött, Voevodului 3. (1738)

ÜTSZOBÁS, HÁROMSZOBÁS komfortos lakás, kétszobás iroda kiadó. Dorobantilor 5. (1448)

KIADÓ 2 szoba konyha fürdőszoba azonnalra. Victoriei 58. Értekezni a fűszerüzletben. (1695)

AZONNAL beköltözhető három szoba, komfortos. Egy szoba konyha szuterin, mely ipari célra alkalmas külön telken kiadó. Értekezni Victoriei 154. (1797)

1 CSUKOTT és 1 nyitott sport Ford autó, 2 ülésesek, 520-as Fiat és Nasch alkatrészek eladók. Csukott Chevrolet Dorobantilor 20. Maier. (1799)

EGY szoba konyha mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Aron 39—41. (1798)

EGY üres szoba mellékhelyiségekkel ugyanott egy udvari szoba takarítás fejében kiadó. Str. Grigorescu 53 mellett, Pop Iulian 4. (1749)

KIADÓ egy nagy üzlethelyiség fogalmas uton. Veszek és eladók minden fajta bicikliket. Calea Victoriei 30. 1750

KIADÓ villában napos üres szoba magános urinónek vagy urnak teljes ellátással. Értekezni Str. Elisabeta 47. földszint. (1751)

KIADÓ butorozott uccai szoba kertés villában. Str. Gojdu 7. (1752)

KÖZPONTBAN balkonos egy szoba konyha mellékhelyiségekkel kiadó. Cotita 5. (1754)

KÜLÖN telken szoba konyha speiz pince kiadó. Calea Maramuresului 16. Dombul Rotund. (1755)

KIADÓ olcsón 2, esetleg 1 szoba konyha speiz. Cim a kiadóban. (1756)

KÜLÖNBEJÁRATU csinosan butorozott szoba, egy szoba kamra kiadó. Jó karban Dániel kályhát, féregmentes szelont megvételre keresek. Str. Amurg 39. Háztulajdonos. (1760)

GARCON luxus lakás balkonos uccai szoba előszoba csempézett fürdőszoba kiadó. Wilson 3. Dr. Farkas. 1761

KIADÓ egy szoba Calea Motilor 7. (1769)

EMELETI komfortos kertés 3 szobás lakás augusztus 1-re kiadó. Értekezni Motilor 35. (P 906)

KIADÓ különálló telken belvárosban 2 szobás komfortos lakás aug. 1-től Értekezni „Pók” áruház. Reg. Ferdinand. (P 904)

KÉT szoba konyha fürdőszoba előszoba kiadó. Str. Radu 3. (P 903)

KIADÓ egy szoba fürdőszobás garconlakás törvényszékkel szemben. Dorobantilor 5. (1776)

KIADÓ augusztus 1-re modern 2 szobás komfortos lakás Matei Basarub uccában. Értekezni dr. Peris ügyvédnél I. G. Duca 1. (1774)

KÜLÖNÁLLÓ telken egy szoba konyha, veranda és mellékhelyiségekkel álló új ház istállósval és kerttel augusztus 1-re kiadó. Str. Take Ionescu 57. Értekezni 59 alatt. (1777)

KIADÓ egy 3 szoba, hall összkomfortos, valamint egy 2 szoba, hall összkomfortos I. emeleti uccai lakás, új házban, napos oldalon, Str. Gajdu 2, a Cal. Reg. Ferdinandon lévő neológ zsidó templommal szemben. (1782)

KIADÓ száraz szoba konyha mellékhelyiségekkel, esetleg istállósval. Traian 61. (1784)

KIADÓ 2 modern szép szoba fürdő használatl butorozva vagy anélkül, kerte nyíló ablakkal. R. Ferdinand 69-a. (1759)

EGY szoba konyha vízvezeték és villanyal kiadó. Mezei, Calea Motilor 60 (f 873)

8 MARHARA vagy lóra istálló kiadó G. Lazar 25. (1793)

KIADÓ 2 szoba konyha Calea Traian 34. olcsón augusztus 1-re. (1802)

SZOBA konyha kiadó, ugyanott butorozott szoba Tudor Vladimirescu 5. (1726)

SZOBA, konyha kiadó. Ugyanott butorozott szoba. Tudor Vladimirescu 5. (1726)

LAKÁST KERES

KERESEK belvárosban augusztus 1-ére egy szoba konyhas lakást, szoba különbejárattal, állandó lakó 1000—1200 lejig. „Különbejáratu” jelígelére a kiadóban. (1737)

KERESEK féregmentes földszintes vízvezetékes szoba konyhát belváros közepén augusztus 1 vagy 15-re. „Pontosan fizető urinó” jelígelére. (1803)

ALLAST KERES

HAZMESTERI állást keres gyermektelen székely házaspár. Cimeket „Székely” jelígelére. (1745)

GYERMEKTELEN házaspár házimesteri állást keres. Str. Livezi 30. szám. (1797)

INTERNATUS vezetői vagy irodai állást keres 20 évi állami szolgálattal számviteltani végzettséggel bíró B-llistás okleveles övezgy tanítónő. Benkö. Cluj, Str. Cicio Pop 91. (1758)

ALLAST KAPHAT

TANULÓK speciális mechanikai üzembefelvételnek. Jelentkezni Casa Grafica, Str. Memorandului 10. (1744)

GÉPHIMZONÓ, vagy FEHÉRVARRÓNÓ felvétetik. Géppel rendelkezők előnyben. Fűző-szalón, Neculcea 2. Reuner-palota. (1745)

TAKARITÓNÓ kerestetik Fántájelei 35. (1724)

3 UGYES kádársegéd azonnal felvétetik König Albert Lechnita, jud. Nasaud. (1906)

CSOKOLADÉARUGYAR Ardeal egyik nagyobb városában keres elsőrendű, desszertek készítéséhez értő munkaerőt. Dragéához értők előnyben részesülnek. Részletes ajánlatok igények megjelölésével „Komoly munkaerő” jelíge alatt a lap kiadóhivatalához kéretnek. (f 1874)

ELARUSITÓNÓ kaucióval kerestetik trafikba. Cim a kiadóban. (1800)

JÓMUNKÁS hölgyfodrást vagy fodrást kersek heti 400 lej fix Pompadour fodrást. Regele Ferdinand 129. (1747)

KERESEK víz és vasondoláló segédet állandó vagy kisegítőnek. Ugyanott tanulólány felvétetik. Frizeria Mayer, Rd gului 15. (1771)

CAMPIA TURZIN vasutállomás mellett jóforgalmu vendéglőhöz 20.000 lej kaucióval kezelőt keresek. Levelet kérem Gazner, Campia Turzii címre küldeni. (1727)

VIRÁGUZLETBEN keresek egy ügyes fiatal kézilányt, olyan jelentkezzen, aki már ilyen üzletben volt. Palocsay virágüzlet. (1768)

SZAKKÉPZETT fűszerességét azonnali belépésre felveszek. Babcsák, Motilor 35. (P 905)

MASARYK 31 alá házimester kerestetik. Villany, vízvezeték-szerelő. (1778)

ÁLLANDÓ OTTHONT talál idősebb gyermektelen, vidéki uri családnál főzni tudó, varráshoz is értő, szerénygényű, szorgalmas, intelligens nő, aki egy cseléddel a háztartás minden munkáját elvégezné. Leveletet „Családtag” jelígevel a kiadó továbbítja. (1772)

ROMÁNUL beszélő jómegjelenésű elárusítónót keresek. Str. Memorandului 6, etaj I. usa 3. (1780)

EGY szabó tanuló felvétetik Király szabónál. Str. Iorga 2. (1801)

PERFEKT mindenek szakácsnót keresek augusztus elejére kéttagu családnak. Cim: Str. Avram Iancu 5, első emelet 6. (1796)

KÜLÖNFELEK

CAMPIA TURZIN vasut állomás mellett jó forgalmu vendéglőhöz 20.000 lej kaucióval kezelőt keresek. Levelet kérem Gazner, Campia Turzii címre küldeni. (1727)

PLISSÉT, ajourt, endlizést, himzést, előnyomtatást olcsón és precizen készit Baumzweig. Str. G. Baritiu 8. 1759

KIRANDULÓK, TEKÉZŐK, NYARALÓK FIGYELMÉBE! A Szt. János kútnál lévő menedékház büffjét házi keze lesbe vettem. Hideg és meleg ételek állandóan kaphatók olcsó és pontos kiszolgálás. Nyaralásra alkalmas szobák. Tekézőknek vasárnap háziverseny díjakal. Szives pártfogást kér Incze Ferenc. (1765)

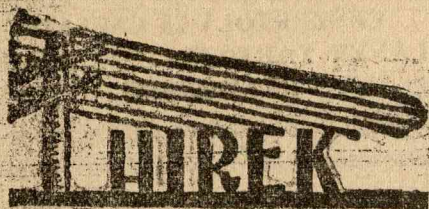
MILLIÓS szabadalmazott cikkhez 30 ezer lejjel társ kerestetik. Informál Vass mérnök. Reg. Ferdinand 115. 1767

MEGNYILT a Bristol büffet-restaurant Uránia mozgó mellett. Vezető Láposi Sándor. (1791)

FUGGETLEN nőt keresek csendes társul 20—30.000 lejjel könnyű üzletet. Cimeket „Jó haszon” jelígelére kérek. (1788)

JUTANYOSAN készit müllábat támfűzőt, mükezet, ludtalpbetéteket, orvosi háskötőket, sérvkötőket orvosi rendeletre Zoványi Reg. Ferdinand 4. udvarban. (f 872)

MEGNYILT Láposi Sándor vezetése alatt Bristol büffet-restaurant Uránia-mozgó mellett, jó aiudi borok. Társaságoknak külön terem. (1790)



Felirő szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: -Július 19, vasárnap. R.
kath. Vincz. Emilia. Prot.: Vic-
tor, Aurelia. Gör. kath.: Marci-
nia.

Jó estét!

KI VOLT?

Férj a feleségéhez:

— Általában a buta embereknek
nagyobb szerencséjük van a nők-
nél.

— Ezt magam is tapasztaltam.
Volt egy udvarlóm, akinél osto-
babbat világletemben soha sem
láttam és neki volt nálam a legua-
gyobb szerencséje...

— Ki volt az? — robban ki a
feltételezés a férjből.

— Hogy ki volt? Te voltál, edes
fiócskám...

ARISZTIDEK

Arisztid egy zavaros folyóban
horgászik. Arra sétál Tasziló s
mondja:

— Kélek, hogy lehet egy ilyen
zavaros vízben horgászni, hiszen a
hal nem látja meg a bogarat.

— Csak bízd rám, — nyugtatja
meg Arisztid. — Ez egy szentjá-
nos bogár, kélek...

GYERMEKEK EGYMAS KÖZÖTT

— Mami: Mi az, hogy sárgavesze-
delem?

Pista: Ha egy sárgadinnyével
megdobsz valakit...

PERLOTT

fogpép, szájviz, fogpor az
egyetlen, amely nem régi,
avult teoriák, hanem a
legújabb tudományos kutá-
sások alapján készült.

BIOCHEMIAI hatású, a rom-
lástól óvja és fényes fehérre
teszi a fogakat.

— Ügyeletes gyógyszerárak.
Folyó hó 18-ától 24-éig a követ-
kező gyógyszerárak teljesítenek
éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Piata
Utril; dr. Halász, P. Cuza voda;
Elohr, C. Reg. Ferdinand; Diana-
gyógyszertár, tSr. Jorga.

Időjárásjelentés. A buda-
pesti meteorológiai intézet jelen-
tése: 1—3 milliméterrel emelkedő
légnyomás, többnyire derült ég,
enyhe északi szél, továbbra is ma-
gás hőmérséklet, az északi része-
ken helyi esők.

— Egyéves kereskedelmi tan-
folyamra beiratkozás Cal. Regele
Carol II. 26.

— Kitűnő hideg ételek és finom
flekken, Luther sör, kitűnő fajbo-
rok Donáth-ut 20. szám alatti Se-
germann-féle kerthelyiségben kap-
hatók. Tekintse meg romantikus
fekvésű kertünket. Olcsó árak és
pontos kiszolgálás. Szombat és va-
sárnap este prima zene reggelig.

Jogerősen felmentették a Caloit Rt. százezer lejes lopással vádolt éjjeli őrét

(CLUJ.) A törvényszék III—IV.
szekciójának Varduca-Popa Octa-
vian szüneti tanácsa tegnap fog-
lalkozott Kiss György Str. Oltuzu-
lui 29. szám alatt lakó éjjeli őr
ügyével, aki rendszeresen foszto-
gatta a Calcit Rt. pénzszerényét.
Mint annak idején beszámoltunk
rőla, a Str. Memorandumon levő
Calcit Rt. bejelentette a rendőrsé-
gen, hogy körülbelül egy év óta
kisebbségi összegek tűntek el a
vállalat pénzszerényéből. Legutóbb
május 10-én 22 ezer lej vitt el a
titokzatos tolvaj. Hirsch igazgató
szerint a kár több volt, mint 100
ezer lej. A nyomozás során dr. Draghi-
ciu rendőrigazgató őrizetbe vette
Kiss Györgyöt, a vállalat éjjeli őrét,
aki azonban a kihallgatás folyamán
konokul tagadott. Ekkor a rendőrség
házku-tatást tartott a gyanúsított laká-
sán, ahol a képek rájátszott 33
ezer lej találtak meg, míg a fali
órán egy gyanús kulcsra buk-
kantak. A további vallatás során
a döntő bizonyítékok láttára az
éjjeli őr bevallott mindent, de
büntetésül és mint értelmi szerzőt
Bereczky Zsigmond kocsi nevez-
te meg. Elmondotta, hogy éjsza-
kánként behatolt az irodahelyisé-
be, álkulccsal felnyitotta a pénz-
szerényt és szükségének megfe-
lelő összegeket vett ki onnan.

REJTÉLYES LOPÁSOK

A rejtélyes lopások következté-
ben a vállalat első pénztárosa ideg-
beteg lett, akit a tolvaj leleplezé-
sekor súlyos állapotban kezelték
az egyik budapesti szanatórium-
ban. A második pénztárnok Nie-
renfeld Mózes pedig éppen a ha-
lába akart menekülni, amikor a
titokzatos kasszaosztogató rend-
őrökre került.

A vizsgálat során, mivel nem
bizonyosodott be, hogy a lopások-
hoz Bereczky kocsi is köze
lett volna, vele szemben a vádat
elrejtették, de Kiss György ellen
az ügyész sorozatos lopások bü-
ntette címén vádat emelt.

Legjobb sport a bélyeggyűjtés!

**mondják az olimpiai tornacsapat tagjai, akik elnyuzott
tenyerrel, összepotyolt lábakkal kerülnek az olimpiára**

(CLUJ.) Az alkonyodó nap fényé-
ben pattanásig feszülnek a nyújtó
drótkötelei. Fent a levegőben bar-
nára sült izmos test forog, leng,
hogy aztán merész ugrással meg-
dobbanjon a nyújtó alatt elhelye-
zett vastag bőrpárnán. A tornász
mozgását többen figyelik. Megjegy-
zéseket tesznek, magyaráznak
aztán új izmos alak emelkedik fel
a pihenő padról és újból kezdődik
az egész.

A tanítóképző intézet hatalmas
udvarán vagyunk. A berlini olim-
piára készülnek országrészünk vá-
logatott tornászai.

NYOLCAN AZ OLIMPIÁRA

Két héttel ezelőtt zajlott le a
helyi sporttelepen az olimpiára ké-
szülő tornászok válogató-versenye.
Országrészünk minden városából
megjelentek a legjobb tornászok,
hogy tanúságot tegyenek képessé-
geikről és megpróbálják a szeren-
csét. Nívós selejtező verseny és az
anyagiak tekintetbevételével (a
kiküldetés költségeit) az Északi
tornász is kell egyrészen viselje a

A tegnapi tárgyaláson a vád-
lott beismerte, hogy több ízben
benyúlt a vállalat kasszájába,
ahonnan száztól ezer lejig terjedő
összegeket, május 10-én éjszaka
pedig 22 ezer lej vitt ki. Bünet
azonban megbánta és a lopott
pénzt vissza akarta tenni, amikor
letartóztatták. Hirsch, a vállalat
igazgatója tanuvallomásában elő-
adta, hogy a cég pénztárnoka ért-
hetetlen hiányai miatt öngyilkos
akart lenni. Az ellopott összegek
90 ezer lej tesznek ki.

NINCS JOGÉRVÉNYES FELJELENTÉS

A vádlott védelmében dr. Lusztig
Kálmán ügyvéd felszólalásá-
ban rámutatott arra, hogy a fel-
jelentést a részvénytársaság tette
meg, pedig a részvénytársaságot
örvényesen csak legalább két igaz-
gatósági tag jegyezheti. Jelen eset-
ben a feljelentést a részvénytár-
saság nevében csak egy igazgató
írta alá és így nincs jogérvénye,
már pedig a vádlott szolgálati vi-
szonyban volt a károsult céggel,
tehát a vád fentartásához feltét-
lenül szükség van jogérvényes fel-
jelentésre. Emiatt a vád nem tart-
ható fent. Dr. Lusztig ügyvéd még
azt is hangoztatta, hogy a vádlott
hat gyermekes családapa s elité-
lése esetén a gondozó és kenyér-
kereső nélkül maradt gyermekek-
ből könnyen bűnözők válhatnak. A
vádlott különben töredezten
megbánta tettét és a kár nagy ré-
sze megtérült.

A törvényszék ezután a tárgya-
lást felfüggesztette, hogy a pana-
szos cég igazgatója szerezzék meg
a feljelentés beadásához szüksé-
ges másik igazgatósági tag aláírá-
sát, vagy pedig igazolja, hogy a
cég nem kívánja a vádlott meg-
büntetését. Minthogy a cég a ma-
ga részéről nem kívánta a vádlott
megbüntetését, a törvényszék Kiss
Györgyöt jogerősen felmentette és
azonnal szabadlábra is helyezte.

(b. v.)

óriás kört és egy merész szaltóval
földet ér. A saritura din támaszbe-
lendülés jól sikerült.

Igy tárgyalnak ők már napok
óta. Hol románul, hol magyarul,
hol németül. A tornánál az izmok
fontosak.

LEJÖBB SPORT A BÉ- LYEG-GYŰJTÉS . . .

Az előírt nyújtó gyakorlatok ne-
hezen mennek. A fiuk nyögnek,
panaszkodnak.

— Minden szeren jól dolgozunk,
csak az előírt nyújtó gyakorlatok
mennek nehezen. Nyújtóvas hamar
kimelegedik, nem tapad, vagy ha
erősen szorítjuk, mind lehúzza a
bőrünket.

Mutatja a kezét. A bőr egy helyt
le van jöve, máshelyt tele van bő-
keményedésekkel. Sorban idenyujt-
ják tenyerüket. Egynémelyiké
olyan, mint a fa.

— De ez még semmi. Nézzé meg
a lábunkat...

A lábuk még siralmasabban néz
ki. Össze-vissza van ütögetve, tele
van apró sebekkel és kék aláfutá-
sokkal.

— Minden tornásznak ilyen a
lába. Ha újra kezdeném, nem men-
nék tornásznak, usznék.

Vigasztalni próbálom. Ecsetelem
neki, hogy milyen nagyszerű érzés,
mikor vízpolózás közben az ellen-
fél jól gyomron rug és utána kör-
meivel végig szánkázván a háta-
don lerántja a nadrágodat... Ezen
egy kissé elgondolkoznak. Aztán az
egyik kijelenti:

— Hiába, ezután úgy látszik a
legjobb sport marad a bélyeggyűj-
tés!...

MI CSAK TANULNI ME- GYÜNK

— Milyen helyezésre számítanak?

— Egyáltalán nem számítunk he-
lyezésre. Mi jól tudjuk, hogy mes-
sze állunk a többiek tudása mögött,
de tanulni megyünk és tanulni
akarunk. Lehet, hogy egyéni ver-
senyben elérünk esetleg egy-két jó
eredményt. De a kilátások nem csü-
geszenek, nagyon komolyan készü-
lünk. A fiuk nagyon jó hangulatban
vannak, délután sétálunk, megnéz-
zük az idegenekkel a város neve-
zetességeit. Hogy pénzügyileg,
hogyan állunk, azt nem tudom. Mi
egyenként hoztunk magunkkal va-
lami kis pénzt, a szövetség ígért és
gyűjteni is fogunk. A csapat veze-
tését a napokban egyébként át veszi
a külföldön is nagy sikerrel szere-
pelt és rutinos Morar Albin, úgy,
hogy helyzetünk nem teljesen ki-
látástalan.

— Riport lesz abból, amit én most
mondok? — kérdezte most hirtelen
az, aki utbaigazított.

— Igen! — feleltem.

— Akkor írja meg, hogy dolgo-
zunk, készülünk, jól érezzük ma-
gunkat, csak ez a Schmidt rengete-
get alszik. Alig bírjuk kihuzni az
ágyból...

Kérésének eleget teszek. Megírom
olvasóközönségünknek alázatosan
jelentjük, hogy az olimpiai torna-
csapat 10 létszámmal jó hangulat-
ban, bizakodva, szorgalmasan ké-
szül az olimpiára. Csak ez a
Schmidt alszik rendületlenül...

(mb.)

— Adományok. Kádár Józsefnek
N. N. 30 lej küldött. Az ado-
mányt köszönettel rendeltetési he-
lyére juttatjuk.

Megmérgezte magát egy Dermata-gyári tisztviselőnő a Park-szállóban

(CLUJ.) Ma délelőtt 12 órakor a Park szálloda egyik szobájában eszméletlen állapotban találtak meg Neumann Vera Dermata-gyári tisztviselőnőt, aki öngyilkossági szándékból ismeretlen méreggel mérgezte magát. Az öngyilkossági kísérletről azonnal értesítették a mentőket, akik az életuntat a klinikára szállították. A szállodai bejelentő lapon a fiatal nő lakáscímül Marasesti ucca 10 számot írt be, s szállodai lakását azzal indokolta, hogy összeveszett az édesanyjával és ezért kényszerült szállodába menni. Miután kibérelte a szobát, megkérte a személyzetet, hogy reggel ne zavarják s hagyják, hogy jól kipihenje magát. A személyzet déli 12 óráig nem is kísérletezett Neumann Vera felköltésével, ekkor azonban kopogtattak az ajtón, s miután többszöri kopogtatásra sem kaptak választ, rosszatsejtve álkulccsal felnyitották a szobát, ahol eszméletlen állapotban találtak rá az életunt nőre. A mentők az első pillanatban nem tudták megállapítani, hogy a nő milyen mérget vett be. A mentőorvos véleménye szerint Neumann Vera állapota pillanatnyilag elég súlyos ugyan, de nem életveszélyes.

Jobboldaliak államcsinyje Spanyolországban?

Egy amerikai tengernagy szerint ellopták az Egyesült Államok legfőbb hadititkát

(MÁDRID.) Spanyolországból forradalmi jellegű zavargások híre érkezik. Ugy Madridban, mint számos más városban véres összecsapások voltak, amelyekről pontos adatok nem állnak rendelkezésre, mert a külfölddel a táviró és távbeszélő összeköttetés váratlanul megszakadt. A katonaságot a laktnyakba mindenütt összehúzták és készenlétebe helyezték. Egyes hírek szerint a kormány még ura a helyzetnek. Londonban úgy tudják, hogy Spanyolországban tegnap államcsinyt hajtottak végre, de erről részletes jelentések nem érkeztek. Az utolsó telefonhíradás azt mondotta, hogy a kormány minden lehetőséggel igyekszik megvédeni a köztársaságot és erősen számít a hadsereg köztársasághoz való hűségéhez. Ebből arra következtetnek, hogy az államcsinyt jobboldali elemek hajthatták végre.

ALÁAKNÁZTA A KÉM-HÁLÓZAT AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK BIZTONSÁGÁT

(LONDON.) Standley tengernagy, az amerikai tengerészeti vezérkar főnöke kijelentette, hogy az Egyesült Államok biztonságát az egész országot átölelő kémhálózat teljesen aláaknázták. minthogy pedig nem lehet tudni milyen titkokat árultak el a kémek, főként Japánnak, az összes haditerveket, vezérkari utasításokat és kézikönyveket sürgősen meg kell változtatni. A tengernagy kijelentése főleg Tarnworth sorhajó hadnagy esetére utalt, akit egyévi megfigyelés után leplezték le, hogy japán ügynököknek eladta a vezérkari szolgálat biztonságára vonatkozó titkos utasításokat és egyéb fontos katonai titkokat. Feltétlenül fontos tehát, hogy új tervrajzokat dolgozzanak ki az Egyesült Államok részére, mert másképp Amerikát kellemtelen meglepetések érhetik egy esetleges viszálynál.

ARAB TÁMADÁS A JERUZSÁLEMI REPÜLŐTÉR ELLEN

(JERUZSÁLEM.) Péntekre virradó éjjel fegyveres arabok megtámadták a jeruzsálemi repülőtér. Az angol őrség gépfegyverrel válaszolt a támadásra, amiből hosszabb tüzharc keletkezett. Végül is az arabok meghátrálni kényszerültek és az éjszaka leple alatt halot-

taikat és sebesültjeiket jórészen összeszedve nyomtalanul eltűntek s így az áldozatok számát nem lehet pontosan megállapítani.

MUSSOLINI DIADALA

(LONDON.) A brüsszeli Locarnó-értekezlet elmarad és helyette Londonban lesz egy előzetes megbeszélés, amelyen Anglia—Franciaország és Belgium vesznek részt. Ezt a tényt Mussolini nagy diadalának tartják, mert az ő merev magatartásának tulajdonítható, hogy Németország részvétele nélkül nem tartanak teljes Locarnó értekezletet.

Genfi híradás szerint különben szeptemberben a Népszövetség állandó tanácstagaságából kikerülnek

Argentina, Ausztrália és Dánia képviselői, akiknek helyébe valószínűleg Uj-Zeeland, Columbia és egy más állam fognak kerülni.

ELŐKELŐ LÁTOGATÓK AZ ÁLLITÓLAG NAGYBETEGEN FEKVŐ VILMOS EXCSÁSZÁRNÁL

(DOORN.) A világsajtó feltűnést keltő jelenségnek mondja, hogy a Doornban állítólag nagybetegen fekvő II. Vilmos német excsászárnak az utóbbi napokban magasrangú látogatói voltak. Többek között a kenti herceg, a belga trónörökös és mások keresték fel az excsászárt és e látogatásoknak politikai jelentőséget is tulajdonítanak.

Kétszázmilliót fegyverrendelésre, 95 milliót pedig vasutépítésekre használnak fel a csehszlovák kölcsönből

(BUCURESTI.) Titulescu tegnap Tatarescuval való tárgyalása után Montreauxba utazott, ahol jelenlétét Románia érdekei megkövetelik.

Tatarescu, mint a liberális párt vezértitkára, most részletes programon dolgozik a titkári teendők tisztázására és a Dinu Brătianuval egyetértésben folytatandó tevékenység megállapítására. A titkári hivatalnak három osztálya lesz: politikai, sajtó és propaganda-osztálya és ezek munkáját a vezértitkár irányítja a pártelnök hozzájárulásával.

Antonescu pénzügyminiszter tegnap az újságíróknak kijelentette, hogy a Prágában július 14-én aláírt előzetes egyezmény célja biztosítani a román kormányt az új fegyverrendelések végrehajtásáról Csehszlovákiában likvidálni a Romániában zárolt csehszlovák kereskedelmi adósságokat és megállapítani a cseh polgárok birtokában lévő értékpapírok szelvényeinek fizetését. Pillanatnyilag 200 millió csehkoronát képviselő program megvalósítását irányozták elő, a cseh pénztézetek és a szállító-cégek hasonló összegű kölcsönéből. Ugyanakkor biztosították nagyobb arányú szerzés és tengeri kivitelét továbbá 1220

millió cseh korona értékű áru csak évenkénti minimális behozatalát is. Emellett nagyobb összeg fog a román kormány rendelkezésére állani kölcsön formájában vasutak építése céljából. A prágai egyezmény által ugyanis 200 millió kölcsönt kapunk fegyverrendelési célokra és 95 millió kölcsönt vasutépítésekre, kedvező kamatteltételek mellett 10 évi visszafizetésre. A miniszter nyilatkozatának végén elismeréssel adózott a cseh kormány baráti támogatásának.

MANIU NEM TOLÓDIK JOBBRA

(BUCURESTI.) A nemzeti pársztpárt erdélyi parlamenti tagjai Clujon értekezletre ülnek össze a napokban és ez alkalommal megvitatják a tervezet gyűlés-sorozat kérdését. Maniu, aki úgy értesült, hogy egyes lapok hírei szerint közeledést keresne szélső jobboldali körökkel, a lapokat felhatalmazta e hírek leghatározottabb megcáfolására.

— „SZEGÉNY MILLIOMOSOK.” Párisból jelentik: A francia sorsjáték 3 milliós nyereményét 9 kisember nyerte és pedig 7 pincér, egy taxifőér és egy hordár.

EKSZERTOLVAJ CSELED-LANYT TARTÓZTATOTT LE A RENDŐRSÉG

(CLUJ.) A hidai csendőrség megkeresésére az első kerületi rendőrség az éjszaka folyamán letartóztatta Purje Veronica Cuzepiac községbeli cseledlányt, aki Graf Honka postamesternőtől 10 ezer lej értékben különböző ékszereket lopott el. A tolvaj cseledlányt az I. kerületi rendőrkapitányság átadta az ügyészségnek.

— HUOKRA KERÜLT A TOLVAJ PÉKLEGÉNY. Julius 15-én Gáspár Béla Váli 5 szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen, hogy előző este távollétében álkulcsos betörő hatolt be a lakásába, aki 3000 le értékű ruhaneműt vitt el tőle. A nyomozás során Močianu detektívnek sikerült elfognia a tolvajt Markovits Jakab Cehul Silvaniei származású, Bata ucca 21 sz. alatt lakó 21 éves péksegéd személyében, aki kihallgatása során több lopást ismert be és bevallotta, hogy két év előtt Aradon már tilt is lopásért. Kihallgatásának befejezése után átadják az ügyészségnek.

— ÖNGYILKOS LETT PEIDL MAGYAR MUNKÁSVEZÉR LEÁNYA. Budapesti jelentés szerint Peidl Gyula volt miniszterelnököt a szocialista párt egyik vezető tagját súlyos tragédia érte. 28 éves Róza nevű leánya, luminállal mérgezte magát. Kórházba szállították, ahol borzalmas kínok között kisérvendett. Tettét idegrohanásban vagy pedig szerelmi bánatában követte el. Biztosat azonban nem tudni, mert bucsulevelet nem hagyott hátra.

— ELTÜNT EGY LELENCHÁZI KISFIU. A lelencház igazgatója bejelentette a rendőrségen, hogy Mare Vasile 7. éves kisfiu, akit tegnap reggel vittek be az intézetbe, este egy őrizetlen pillanatban kiszökött az épületből és nyomtalanul eltűnt. A kisfiu eltűnése ügyében a bűnügyi osztály megindította a vizsgálatot.

— Teljes nyomdafelszerelés a „Queen Mary” óceánjárón. A lapok hasábjain keresztül foglalkoztak annak idején a „Cunard White Star Line” társaság legújabb óceánjárójának a „Queen Mary” óriáshajójának berendezésével. Mint érdekességet közöljük, hogy a hajón többek között egy tökéletesen felszerelt rotációs szedőgép és nagy betűanyag-gal rendelkező nyomda is van, mely lehetővé teszi, hogy a hajó rádióvevőjén felfogott híreket az utazó közönség újság alakjában naponta kétszer is olvashatja. Amint a tapasztalat bizonyítja, ezek az újságok általában szeretetnek örvendenek és abba az illúzióba ringatják az olvasót, mintha otthon megszokott környezetében ülne és nem az óceán végtelenjén ringatózna. Ez alkalomból közöljük, hogy a „Queen Mary” nyomda-berendezéséhez hasonlóan most tíz nagy személyszállító gőzöt látnak el Linotype szedőgépekkel, mert ez a befektetés, bár a tengeri utak aránylag rövidek, mégis igen jó üzletnek bizonyult.

CENZURAT

Merre megyünk... mi lesz velünk?

Irta: Halász József

1. Háboru, vagy béke? ... Tulságosan elkoptatott szóhasználat. Az utóbbi évtized során sokszor festették falra az ördögöt — de most időszerűbb, mint bármikor azelőtt. Milliós és milliós ember lelkében ott kíváncsiskodik az aggodalom: vajjon a legújabb világpolitikai fordulat a béke, vagy a háboru jegyében történt-e? Egyelőre csak egy bizonyos: az új közép-európai egyezség ügyes diplomáciai sakkhúzás volt. Ausztria kibékítése a harmadik birodalommal teljesen új európai koncepció kezdetét jelenti. A két ország közé még nem is olyan nagyon rég börtönök és akasztófák vetettek riasztó árnyékot s csak idő kérdésenek látszott, mikor lángol fel közöttük az emészthető harc. ... És ime: minden másként történt. Vessünk a térképre egy pillantást és nyomban felértékelhetjük a fordulat gazdasági és politikai jelentőségét. Berlin—Bécs—Budapest: összefüggő egységes lánc, amelyhez kétségenkívül még Szófiát is hozzászámíthatjuk. Jobbról és balról Róma, illetve Varsó ad nyomtatékot ennek az államcsoporthoz, amely szinte nyilegyenes vonalban húzódik keresztül Európán.

2. A tulsó oldalon Franciaország, Belgium, a Szovjet, részben a Balti-államok, a kisantant és valószínűleg Törökország sorakoznak fel egymás mellé.

És Anglia? ... Anglia a háttérben vár és figyel. Közben-közben nagy ügyesen elhelyezett gyújtó-aknákkal hol ezen, hol azon az oldalon szítja a tüzet. Az alábbiakban majd még beszélünk London kettős szerepéről. ... Egyszóval: világrésziünk most megint két egymással szembe forduló táborra oszlott. Mérlegeljük az erőlehetőségeket: gazda-

sági szempontból Franciaország és szövetségesei feltétlenül fölényben vannak. A Banque de France földalatti páncéltrezeiben közel százmilliárd aranyfrank tartalékalap van felhalmozva. Franciaország tehát anyagiakkal bőven rendelkezik. Több, mint 10 millió négyzetkilométernyi tengerentúli gyarmatterületei nyersanyagokkal is fölényben állhatják. Viszont Szovjet-Oroszország kivételével a többi társult államok nélkülülök a pénz és részben a nyersanyag-tartalékokat. Katonailag a Franciaország köré seregelt államszövetség a legelsőrendűen fel van szerelve, úgy, hogy félelmetes erőt tud kifejteni. Ezzel szemben az új közép-európai csoportosulás pénzben és nyersanyagokban szegény, de Olasz- és Lengyelországnak tökéletesen felszerelt hadseregei vannak. A német birodalom katonai erejéről legfeljebb sejtelmek lehetnek, de hátrazottat senki sem tudhat erre vonatkozólag. Mindenesetre a pénz és nyersanyagok hiányát a harmadik birodalom erősen megsínyli.

3. Néhány héttel ezelőtt a beavatotakon kívül még senki sem álmódhatta, hogy milyen perdöntő fordulat készül az európai politika mezőnyében. De ha visszagondolunk a közelmúlt hónapok egynemű jelenségeire, sok minden megvilágosodik előttünk. Így például: most nyer értelmet Sir Austen Chamberlain prágai, bécsi és budapesti utazása. Az angol közlemények akkor erősen cáfolták azokat a szállongó híreket, mintha az egykori külügyminiszternek bármiféle hivatalos megbízatása lett volna. Most már körülbelül tudjuk, mi volt Chamberlain utjának célja? Nagybritániának évek óta vágyálma, hogy valamilyen formában erős koalíciót hozzon össze Moszkva ellen. A Szovjet ugyanis súlyosan veszélyezteteti Indiában a világbirodalom érdekeit. Hivatalos angol jelentések arról is beszámolnak, hogy a közkeleti arab zendüléseket is állítólag szovjet-kéz és pénz szítja. De nyíltan, a saját számlájára, London nem akarta kenyértörésre vinni az ügyet. Különben is évszázados angol hagyomány, hogy háborúkat másokkal vívatják meg. Ezért egyengette és segítette elő Bécs és Berlin kiegyezését annak ellenére, hogy az egyezségnek Anglia szempontjából hátrulatója is van. Így például: az abesszin konfliktus miatt elkeseredett Olaszország sem idegenkedett egy német-olasz kapcsolattól. Angliának választania kellett: Róma vagy Moszkva ellen foglaljon-e állást? Lemérte a lehetőségeket és úgy látta, hogy a kisebbik veszélyt egyelőre még mindig Olaszország jelenti számára. Ez magyarázza meg tehát a

végleges döntést. Eden legutóbbi külpolitikai nyilatkozata, — mely szerint Anglia fölényesnek tartja egy angol-francia-belga közös arc-vonal létesítését a németek és olaszok ellen — igazolni látszik ezt az állítást.

4. Pertinax, az Echo de Paris külpolitikai szerkesztője egyik legutóbbi cikkében szintén rámutatott a fent elmondottakra, de kihangsúlyozta: „Az egyezség mögött Mussolini áll. ...” Sok tekintetben igaz ez az állítás. Franciaország ugyanis, amely az abesszin kérdésben szívvel-lélekkel Róma mellé állt, amikor a Földközi-tenger hatalmi helyzetének tisztázására került volna sor, már inkább az angol álláspontot támogatta. Ezért hidegült el Páris és Róma között mindinkább a viszony. A két testvér latin nép barátsága nem tartott sokáig. Laval külpolitikai koncepciója úgy látszik felbomlottnak tekinthető. Megnyilvánult ez már abban a gesztusban is, hogy Chambrun római nagykövet az idei július 14-iki francia nemzeti ünnepségek alkalmából mondott beszédében meg sem említette az olasz királyt és az olasz népet. ... Róma tehát baráti kezét nyújtott Berlin felé. Az osztrák-német egyezség ilyenformán tulajdonképpen az olasz-német egyezségnek tekinthető. Viszont Berlin is azért adta fel egyelőre korábbi álláspontját Ausztriával szemben, hogy annál nagyobb erővel fordulhasson Kelet-Európa felé. Páris—Prága—Moszkva katonai egyezsége volt tulajdonképpen a legigazibb ok arra, hogy Hitler lemondjon kedvenc tervéről: Ausztria megszállásáról. A danzigi kérdés időelőtti kioldozása is hozzájárult az új egyezséghez. Varsó és Berlin barátsága napokig késhetett elosztani a lengyelek aggodalmát. Pedig nyilvánvaló, hogy a harmadik birodalom nem mondott le a Danzigról. ... De ha nem mondott le, miképpen tudta mégis elosztani a lengyelek aggodalmait?

5. A békeszerződések tudvalevőleg az ősi Danzigot azzal a rendeltetéssel szaktították el a német birodalom törzstől, hogy kikötőjét Lengyelország korlátlanul használhassa. Belügyeire nézve látszólag független a danzigi szabadállam, egy népszövetségi főbiztos ellenőrzéssel csupán ügyvitelét. De külképviseletét Varsó látja el, amelylyel egyébként közös vámhatára van. A lengyelek a többiek között történelmi jogcimen is követelték Danzigot a magukénak. Valóban: szláv telepések alapították vagy ezer esztendővel ezelőtt és évszázadokig lengyel felségjogok alá tartozott. Am 150 esztendeje né-

met terület, lakosainak óriási többsége is német. Mindezzel számoltak a lengyelek és ezért a szomszédos Gdynia halászfalucska hadi- és kereskedelmi kikötőnek építették ki. Gdynia ma már erős versenytársa Danzignak. Csak hogy az idevezető szárazföldi utat az ugynevezett danzigi korridoron át halad. Közös lónak pedig tudvalevőleg törös a háta. Berlin és Varsó tehát — hogy a kecske és jöjjak-jék és a káposzta is megmaradjon — más kivezető lehetőséget kerestek ebből a zsákutcából. ... Emlekezzünk rá, hogy vagy fél évvel ezelőtt az akkori szovjet-orosz hadgyakorlatokra meghívták a három balti állam: Észtország, Lettország és Litvánia vezérkari főnökeit is. A hadgyakorlatok után az érdekelt felek szűkszávu nyilatkozatokat tettek. Annyit azonban kevés szóból is meg lehetett érteni, hogy a jövőben a három Balti-ország, továbbá Szovjet-Oroszország vezérkari egységei alapelvek szerint fognak eljárni.

6. A Balti-államokat a Szovjet-Oroszországhoz való közeledésre nyilván a titkos lengyel-német egyezmény kényszerítette. Litvániával ugyanis Berlinnek és Varsónak is sulyos elszámolása van. Tudjuk, hogy a Memel-kérdés milyen fájó tövis a németek szívében. Litvánia keleti határai és Vilna város ügye miatt pedig változatlanul parázslak a gyűlölet tüze a lengyelek és litvánok között. A továbbiak megértéséhez szükséges azt is tudni, hogy Észtországban és Lettországhoz évszázadok óta tekintélyes német települések vannak. Berlin tehát abban egyezett meg Varsóval, hogy adott esetben megosztottnak Észtónia, Lettország és Litvánia fölött. Így egycsapásra megoldódnék a Danzig miatti ellentét a két nép között, mert Lengyelország nem is egy megfelelő kikötőt biztosíthatna magának. ... Ezért kötöttek az érdekelt Balti országok még 1934-ben egymással véd- és dacszövetséget és ugyanezért állapodtak meg Szovjetorosszággal is. Ez a háttér, egyben lényege is az új közép-európai fordulatnak. Hogy valóban így van, bizonyítja az is, hogy Hitler nem egy kijelentésében leszögezte: egy nyugat-európai meg nem támadási egyezményre bármikor hajlandó. Ellenben Kelet-Európára vonatkozólag semmiféle formában nem engedi megkötni a kezét.

7. Európa népei tehát jogos aggodalommal vehetik fel a kérdést: „Háboru vagy béke? ...” Nagyon is igaza van az Ewening News munkatársának, aki szerint Bécs és Berlin megállapodása egészen új alapokra helyezi a világpolitika alakulását. Az adott helyzettel a béke megvalósításának lehetősége egészen közel került hozzánk. ... de egyetlen hibás lépés és a poklok minden veszedelme zúdulhat a nyakunkba!

Minden versenyen felü

Valódi homespun — tiszta gypju, szép és tartós szövete- ket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

háztiszta

Cluj, Str. Brătianu 51

CZINK

legszebben festi, tisztít

CZINK

legszebben festi, tisztít

CZINK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapra szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózozt jelíges leveleket fordulunk. — Vidékieknek válaszdelegyes kérdésösködesre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig, este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTOBBET FIZETEK ROSNER ÓRAS, ÉKSZERESZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK (f 550)

32 ÉVES nem vagyontalan urinő megismerkedne biztos egzisztenciájú urral, gyermek nem akadály. Közvetítőket díjazok. „Házasság” jelígre. (1689)

KÖZÉPKORU övegy nő elvállalná egy idősebb magános férfi gondozását. Levelet „Szerény II.” jelígre. (1644)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTOBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VIJEAZUL 11. SZ. (f 263)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Cal. Victoriei 25. (965)

EGY TENISZÜTÖ kitűnő állapotban olcsón eladó. Cim a kiadóban. (1534)

HASZNALT férfi ruhákért, télikabátokért és mindenféle ruházati cikkekért legmagasabb árakat fizeti „Balcen” bazar, Iuliu Maniu 6. (f 842)

KESZPENZERT NEM!

Csakis heti 50 lei részletfizetésre árulunk férfi és női cipőket. Itten egyben értesítjük vevőinket, hogy 1936. augusztus hó 1-én cipő-készítési üzemet állítunk fel s így saját műhelyünkben lesznek a cipők elkészítve, mely cipőkért úgy minőségéért, mint tartósságáért szavazhatunk.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat Cluj, Str. Dubălarilor 13.

SÜRGŐSEN ELADÓ: 1 recamier, 2 kárpitos-szék, 1 diófa asztal, fél háló, hármas ablak. Értekezni 1-3-ig Xeropol 19. (f 852)

ELADÓ teljesen jó állapotban levő üzletberendezés. Cim a kiadóban. f 823

ELADÓ 1 drb. 6 HP villanymotor, 1 drb. druklagos fűrésztengely. Str. Motilor No 82. (1678)

SZÉP sötétkék férfiruha majdnem új eladó középtermetre. Cim a kiadóban. (P)894

HÉTHETES fajtisza farkaskutya kölykök eladók. Grecianu 25. (P 893)

ELADÓ ház 300.000 lejért. Calea Decăbalon netto 10% jövedelemmel. Értekezni Brătianu 37. (1666)

ELADÓ komplett háló, konyha, 3 + 1 hálózati rádió és egyéb tárgyak. Str. Roméi 2. (1690)

DIÓFA hálók eladók. Márk asztalos, Fântânele 30. (1691)

BELVÁROSBAN jól jövedelmező bérház, sürgősen és jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1684)

MÉLY gyerek-kocsi eladó. Str. V. Iupu 64. (1676)

KERESUNK megvételre egy jókarban levő nagy tizedes-mérleget. „Bumtex”, Strada Stefan O. Josif 4. (1679)

2 UJ faistálló eladó. Colonia Breasa 5. (1681)

ELADÓ egy nagyon jókarban levő balkáni fiber utazó bőrönd 700 lejért. Hossza 100 cm., szélessége 50 cm. Címeket „Erős koffer” jelígre. (1692)

DIÓBÉL magybani vételenél kg.-ként 15 lejért kapható. Piata Unirii 26, udvarban. (1699)

ELADÓ 3 drb. 8 szárnyas ablak, tokkal, 170 magas, 90 széles, belvilágu komplett üvegezve, 1 drb. tábori ág és 1 drb. masszív festett fogas. Mindezek a tárgyak megtekinthetők Str. Pietroasă 1. (f 864)

REVOLVERESZTERGAPADOT venni. Leveleket Jobbágy József, Cheia, jud. Turda. (1687)

JÓKARBAN levő szivattyukut eladó. Feleacului 16. (1711)

FINOM FAGYLALT literenként 40 LEJÉRT HAZHOZ SZALLITVA. Dragalina 88. (f 865)

ZONGORA, nagyon jóhangzású bécsi gyártmány eladó. C. Marechal Foch 68. (1507)

ELADÓ 1 drb. esztergapad 1500 mm., 1 drb. revolverpad, 1 drb. Schepping, 2 drb. excenterprés. Ajánlatokat „Vasipar” jelígre a kiadóba. (1555)

ELADÓ jömeneteli borbély üzlet családi okok miatt. Cim a kiadóban. (1705)

2 DARAB 4 P S benziumotor használatlan, új állapotban eladó. Cim a kiadóban. (1722)

CHEVROLET teherautó, 6 hengeres, alig használva, jó gumikkal, üzembékes állapotban jutányosan eladó. Weinberger Mór, Turda. (1572)

MODERN dió telehálók, kombinált szekrény, modern fotelek finom kivitelben eladók. Múasztalos, Str. David 3. (1576)

PING-PONGASZTALT megvételre keresek. Erzsébet fürdő pénztára. (1619)

JÓFORGALMU FUSZERÜZLET ital-mérési engedéllyel forgalmas helyen nagy vevőkörrel elutazás miatt átadó. Cim a kiadóhivatalban. (1630)

RÉGI CSILLART átalakít vagy becseseli M. LEITNER, STR. MEMORANDULUI 25. (P 882)

ELADÓ 4 darab parcella házheinynek a nádasi szőlő oldalon verőfényes, termő gyümölcsfákkal egyenként 600 m² 15-20.000 lejig, vagy egészben is kedvezményesebben, alkalmi vétel. Megtekinthetők megbízottnál Str. Maramuresului No 157. (1636)

FESULT GYAPJU jutányosan kapható. Olajvár, Állatvásártér. (1512)

KIS TELEK Brétfü legszebb helyén Colonia Breasa 5, állomáshoz közel 55 ezer lejért eladó. (1721)

FORGALMAS fűszerüzlet P. Mihai Viteazulon azonnal átadó. „Forgalmas” jelígre a kiadóba. (1719)

ELADÓ erős vaságyak sodronnyal, szekrények, ingaóra, párnák, függényrudak, márvány mosdó. Andrei Muresanu 18. (P 901)

EGY filegória alappal együtt eladó. Dr. Baróthy ügyvéd, Str. Baba Novac 20-a. (P 898)

ELSŐRENDÜ hálószoba eladó, Juhas T. Vladimirescu 11. (1677)

ELADÓ Pillangótelepen sarok parcella, alkalmas üzletnek. Értekezni P. Unirii 15, Szigethy szabónál. (1556)

KERESK megvételre szivattyus kút használható állapotban levőt. Dobrobantilor 44. (1667)

Névnapi, esküvőre, kirándulásra finom borok

Rizling 14 lej.
Csamege bor 20 lej.
Strada No 14

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba konyha mellékhelyiségekkel Str. Iuliu Maniu 24, azonnalra. Értekezni dr. Borda ügyvédnél, Maresal Foch 40. (P 881)

KÜLÖNBEJARATU csinosan butorozott szoba, elő és fürdőszoba használat tal olcsón azonnal kiadó. Megtekinthető délből fél 2-4-ig, este 7 óra után Str. Berde 2. II. 14. (f 860)

KÉT szoba konyha fürdőszoba 3 bejárattal, esetleg megosztva is, augusztus 1-re kiadó. Reg. Carol 19. (1702)

KIADÓ sarok üzlethelyiség konkurencia mentes. Eladó ház. Fürschter-féle pianinó és patefon lemezekkel. Str. C. Pop 91. (1697)

KIADÓ 2 szoba konyha előszoba speiz pince, külön telekú Cim a kiadóban. (1708)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó. Str. Avram Iancu 26. (1537)

LAKÓTÁRSNÖT, intelligens, állásba levőt keresek. Egyetem mellett. Str. Kogălniceanu 6. (1611)

BUTOROZOTT szoba kertes, fürdő használattal kiadó. Cantemir 2-b. Iisztviselőtelep. (1578)

KIADÓ 2 szoba előszobával fürdőszobával irodának, rendelőnek, garcon lakásnak. Memorandului 4. (1663)

2 SZOBA konyhás teljes komfortu lakások kiadók. Reg. Ferdinand 103, Str. Ghica 2-a. (1581)

KIADÓ butorozott szoba fürdőszobával és előszobával. Leg. Ardelele No 1. (1617)

NAGY HELYISÉG üzemnek, vagy raktárnak belvárosban kiadó. Rados festéküzlet, C. Reg. Ferdinand 11-a. (1632)

KIADÓ aug. 1-re egy szoba, speiz, főzőkémence, vízkagylóval. Str. N. Iorga 21. (f 816)

EGY szoba konyha kiadó augusztus 1-re. Miron Costin 9. (1709)

SZOBA konyhás lakás, előszobás napos szuterén lakás új házban kiadó. Ru deanu 1-b. (1706)

BUTOROZOTT szoba fürdőszoba használattal kiadó. Motilor 7. (1712)

UCCAI szoba konyha aug. 1-ére kiadó. Filipescu 13. (1713)

KAPUALATTI butorozott szoba azonnalra is kiadó. Margineasa 19. (P 887)

FUSZERÜZLET berendezéssel, más célra is alkalmas, kiadó. Str. Horea 21 Erdéklődni délutánokon. (1717)

GARCONLAKÁS összkoriforttal, esetleg elegánsan butorozva kiadó. Legiuni Ardelele 5. (1716)

KÉT SZOBA mosdóval, ujonnan kifestve, padlóva, rendelőnek, irodának, szalonnak kiadó. Memorandului 6 P 899

KIADÓ aug. 1-re egy szoba, speiz főzőkémence vízkagylóval. Str. N. Iorga 21. (f 816)

REGALA felsőrésze környékén eladó parcellák 20 ezertől felfelé. Értekezni Regala 52. Telefon 475. (P 845)

LAKAST KERES

KERESK 2 szobás garcon komfortos lakást központban. „Pontos fizető” jelígre. (P 887)

ÁLLAST KERES

IRODA TAKARITÁST vállalkoz vagy iroda vagy bankszolgának elmennek. Cim a kiadóban. (1562)

VOLT VASUTAS, középkorú, életerős, egészséges, intelligens, megbízható, raktárnoki, munkafelügyelői, pénzbeszedői, vagy házfelügyelői és ehhez hasonló állást vállalkoz. Címeket „vasutas” jelígre kérek. (1404)

PERZSASZÖNYEG varrást vállalom, M. Viteazul 25. Coloniale. (1720)

ÁLLAST KAPHAT

INTELLIGENS leány elmenne idősebb nőhöz, vagy gyermek mellé. Cim a kiadóban. (1686)

ROMANUL BESZÉLŐ lányok ipari segítőmunkára felvételnek. Finzler ruhafestő, T. Vladimirescu 11. (1675)

KERESK perfekt SZAKACSNÖT 2 személyhez, cseléd mellett, jó fizetéssel: Intercontinental, Cluj, Iuliu Maniu 2, földszint. (1707)

ÜGYVÉDI, iroda keres perfekt román, magyar gépirónót. Írásbeli ajánlatok fizetési igénnyel „Azonnala II” je ligére a kiadóba. (1693)

PENZBESZEDŐ kerékpárral és óvadékkal állandó alkalmazásra felvétetik fix fizetéssel. „Arco” cipőkereskedelmi vállalat. Str. Dubălarilor 13. (f 866)

GYERMEKSZERETŐ mindenest felveszek augusztus 1-re. Binder, Regele Ferdinand 67. (1574)

HAZVEZETŐNÖ, fiatal, intelligens, jól főző, egyedülálló uriemberhez keresztek. Cim a kiadóban. (1575)

4 KÖZEPISKOLÁT végzett intelligens tanulókat felvesz a Polyfoto műterem. Piata Unirii 12. (P 885)

HAZMESTERNEK fizetéssel keresztek gyermektelen pár vagy magános nő ki takarítást érti. Memorandului 4. 1662

ÜGYES tanuló lány női ruhaszalonba felvétetik. Str. Masaryk 7. (1642)

PENZBESZEDŐT, vagy pénzbeszedőnt keresek 3000 lej készpénzgaranciával. Nagy József, Motilor 111. (1718)

ÁLLAST kaphat 3 szakképzett kiszolgáló fiatalember, akik bogdában vagy étteremben dolgoztak. Román, magyar nyelvtudással felvétetnek. Cim a kiadóban. (f 862)

MANIKUR ÉS ONDOLALASBAN jár tas kisasszony vagy férfi forgalmas üzletbe Bistrítara azonnali belépésre keresztek. Cim: Frizeria Moderna, Bistrita, Piata Regele Ferdinand 40. 1588

FŐZŐNÖ szerényigényű keresztek vidéki garcon háztartáshoz. Cim a kiadóban. (1628)

NAGYVÁLLALAT keres gépészeti szakvézettségű fiatal tehetséges műszaki vezetőt, csakis elsőrangú képességekkel rendelkezőt a laphoz „Conductor technic” jelígre adják le. (1622)

KÜLÖNFÉLEK

VASARNAP, július 19-én délután a cluji férfi dalkör hangversenyt tart a Buday-kertben. Grigorescu 114, belépő díj nincs, a tisztelt közönség pártfogását kéri a vezetőség. (1715)

ZONGORAGYAKORLÁSOMÉRT nemet, vagy zongora-órát adnék. „Tanárnő” jelígre. (1533)

ÖRÖKBE ADNÁM 14 hónapos kislányt jó családhoz. Értekezni. Str. Dorut 112. (1618)

SZABÁSZATI tanfolyam augusztus el sején megkezdődik. Jelentkezéseket már most elfogad Calozsárné női szabóság Cal. Motilor 25., mentőállomás mellett. (P 883)

KERESK kétszáz ezer kölcsönt 6 hónapra átengedek nagy házbéreket. Viteazul 230.000 lej. Ajánlatokat kérek a kiadóba „200.000” jelígre. (1670)

50.000 lejjel betársulnék vagy bármilyen állást vállalnék több szakmában jártas nő fiatalember. Jelíge „30.000” kiadóba. (P 891)

VARGA gyorstalpalójában Str. Iorga 23, divatos cipők 350 lejűt mérték után is nagy választékban. Női talp 45. sarok 10. férfitalp 60. sarok 30. (f 855)

CZAGA LAJOS lakatos készíti új üzleti vasrendőnyöket, napellenzőket, valamint javításokat, valamint autogenhővezetéseket vidéken is jutányos áron. Cluj, Str. Dacia 7. (f 496)

ERZSÉBETFÜRDŐBEN gőz nőknek hétfő, szerda, csütörtök délután, férfiaknak péntek, szombat egész nap, vasárnap délelőtt. Kádfürdő állandóan nyitva. (1620)

MOZDONYVEZETŐ NELKÜLI MOZDONYOK

Az angol főváros földalatti villamosának közönsége is alig tudja, hogy Londonban a föld alatt mozdonyvezető nélküli villamosok is rendszeresen közlekednek. Ezek az elektromos erővel hajtott és mozdonyvezető nélküli miniatűr vasuti kocsikon, amelyeken se vezető, se gépész nincsen, kizárólag postai küldeményeket szállítanak, a földalatti alagutakon az egyik állomáshelyről a másikra. Ezekben az alagutakban pedig ember csakis akkor fordul meg, ha valami szüneteltetést kell küldeni a zavar megszüntetésére és a közlekedés újra helyreállítására.

KÜLÖNÖS VALÓOK

A Gheorghes és Vivan Wilde new-jersey-i házaspár a legnagyobb boldogságban él. A házasság egyetértését csupán az zavarta meg, hogy az asszony egészségügyi szempontokból nem engedte, hogy a férje száján csókolja. Vivian csak akkor egyezett bele néha-néha egy-egy csókba, ha a férje előzetesen fertőtlenítette a száját. Legutóbb aztán Gheorghes váloptert indított felesége ellen. A bírő, miután hiába igyekezett, hogy eloszlassa a feleség félelmét, kimondotta a válást.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

Feleljenek reményeinkért...

Az Emberiség nem hajthatja fejét a nyugalom párnájára — zug, kavargó az egész Mindenség. A harag, a kétségbeesés, a ravaszság fekete lávája hömpölyög a földön. Anyák milliói aggódnak, reszketve félnek a harapos, dühödt rémtől: a háborútól. Kisdedeikre könnyes szemmel néznek az apák, s a távolba révedve sokszor hallják a csatakiáltás rivallását és a vért rohamra vadító dobpergést. És e sejtett, lidérces halál-zajban gyerekek arcára féltő csókot csókolnak, s belesóhajtván a szoba levegőjébe: Uram őrizz meg a vérhullástól, a harcmezők ördögi lármajától!

Vajjon a diplomaták, akik hangozzák a népek sorsát, elmélyednek-e magukban és érzik-e a felelősséget, annak, amellyel millió, meg millió embernek tartoznak?... Zoovecon egy svéd filozófus a múlt héten a következőket mondotta egy békekonferencián: ha a népek életét egyszerű szántóvetők és verejtékező munkások intéznék, akkor a fajok nem kerülnének öldöklési közelbe s nem kacagna az ördög olyan teli szájjal a politika vastag költében, mint most, amikor a népek életét a körmöntfont sötét bölcesség tudósai intézik. Mintha igaza volna ennek a svéd bölcsekedőnek. Az egyszerű, dolgos ember szava nem kétszínű árnyalatokban cseng, hanem határozott nyíltságban. A vagy-vagy törvényt követi... Mennyi nélkülözés, mennyi jaj, mennyi csalódás és szenvedés veri fel naponta a fölöt. Az Emberiség sorsának kormánykerekét nem a szeretet forgatja. A jegyzéket váltogató frakkos diplomata nem érzik, nem tudják, hogy mennyi fájdalom ég a Földsgűrben. Nem érzik, mert nem élnek sorsközösségben a járomhuzókkal, a verejtékezőkkel... Itt van a buzakalászt pirító, pipacs-bokros nyár, a mezők szépséget, békét és harmóniát hirdetnek a madarak nyelvén, s az embernek nincs ideje, hogy kiszuszanja aggodalmait, mert a politika-konyhájában mércecsugok főnek. A nép csak konzeret akar! Harek kürtök rivallása helyett a szelid harangszó után áhitozik! Most aratás idején, a szeretet napfényén be kellene érnie a világetestvériség kalászáinak, hogy békét, boldogságot csépeljen a lerongyolódott Emberiség. Akik a népek sorsát intézik feleljenek reményeinkért! Temetés helyett életet és virágzást akarunk!

Gyallay Pap Sándor.)

— HALASZI MUNKARUHAI, orvosi köpenyegei a legjobbak, 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

HÖLGYEIM!
Legszebb komlék és ruhák készülnek

ANNYKEPP

női divatszalonban Str. N. Jorga 21. PONTOS MUNKÁ! OLCÓ ÁRAK!

„Apám I. Desiderius, az Isten, anyám Madonna, Azsia grófnője, nagybátyám Szentlélek”

Intervju „áruhában”, az elmeegógyintézet I. számú pavillonjának Királynőjével Rozáliával, a tanítónővel és az asszonnyal, akinek 300 gyermeke van

(CLUJ.) Már egy negyedórája ácsorgok ez előtt a tábla előtt: TILOS A BEMENET!

Huz, vonz ez a tizenhárom fekete betű. Utóvégre mi történhetik? Minden izgalom nélkül lenyomom a kilincset és belépek.

Az előszobában sűrű félhomály. Balra tölem a fogason orvosi köpenyek fehérlenek. Kettő, három, négy, tíz... Leakasztom az egyiket és épen karjaimat dugom belé, mikor kaparást hallok és ott, ahol bejöttem, velem szemben felpattan az ajtó. Hunyorgatok, sérti a szemem a világosság. Fehér köpenyeges fiatal orvosok érkeztek. Közéjük vegyülök, lehetnek vagy tízen, észre sem vesznek. Csendesesen beszélgetnek, majd érzem, hogy magával sodor a kis tömeg. Valamelyik folyosón elindultunk...

AJTÓK — KILINCS NÉLKÜL

Hirtelen magas, világos ajtóba ütközünk. Várom, hogy benyissanak. Nem lehet. Nincs rajta kilincs. Kopogtatnak. Kules zörren a zárba, aszott arcú, fejkendő asszony nyitja ajtót, bemegyünk, hátunk mögött zár kattán. Az asszony kulccsal zárja be az ajtót. Kilincs ezen az oldalon sincs. Aztán minden szó nélkül leül egy közelben levő padra és néz utánunk. Megdöbbenő a csendesség. Suttogunk. Balra tőlünk üveges ajtó nyílik, mögötte néma, hűvös, betonpadlós terem. A terem két oldalán egyszerű ágyak, benne emberek. Emberek?

EMBER, AKI TÖRZSGÉP

Feje helyenként kopasz, szája szintelen vékony és foghíjas. Szemével felfelé néz, mindig figyel, mindig kutat. Ismeri mindenki. Napoleonnak képzelte magát. Karóda járt az oldalán és képzeletbeli hadseregeket vezényelt. Most beteg. Sovány, aszott mellén szitnyilók az ing és hiányzanak róla a csillogó pléh-medáliák. Felül ágyában és úgy magyaráz.

— En vagyok a törzsgép. Tölem származnak a világ népei. Minden ember egy algép. A főgép, a törzsgép én vagyok. Minden gép tölem származik.

Kutatva néz reánk. Szája nyitva, kilátszanak sárga fogai. Egyikünk sem nevet.

— Kaphatnék egy cigarettát?

Nem adunk neki. Nem szabad.

— Most már nem Napoleon. — magyarázza nekem valaki a csoportból. Törzsgép. Hogyan lehet, hogy én nem láttam Önt itten eddig? — kérdi hirtelen.

— Most vizsgálom — felelem gyorsan. Merészen a szembe nézek vele. Hátamon végig szalad a hideg. — Hát bizony sok felől jönnek most ide...

A veszély elmúlt. Tovább megyünk.

ASSZONY, AKINEK 300 GYERMEKE VAN

Női szakasz. A bejárat mellett az ágyon soványarcú néni üldögél. Kezében tű, cérna, varr. Az öltések egymás hátán-hegyén vannak, a cérna összegabalyodott, a tű meg van görbülve az egész munka rongy és cérna tömeg. A néni mégis ül az ágy szélén és varr. Vékony ujjai fáradhatatlanul mozognak, a tű hajszálvékony ezüst csikként hol itt, hol ott jelenik meg, beszélnek hozzá, nem felel, lehajtja fejét és mint ha elátkozta volna valamelyik földalatti sötét isten csak ül és varr, varr rendületlenül. Néha minden megszólítás nélkül beszélni kezd.

— Nem tudom mi lesz a férjemmel, fent van a padláson, koporsóban vele 300 gyermekem. Háromszáz gyermek a padláson, férjem a koporsóban, még félig nyitva van... Felnéz. Mi is. A mennyezet sima és fehér. Ugy beszél, mintha a feljáratot látná:

— Ott fent van a padláson férjem a koporsóban és 300 gyermek. Nem tudom mit csináljak.

ISMERTED NAGYBÁTYÁMAT? NAGY RÉSZEGES VOLT!

A teremnek kis elkerített kertre nyílnak az ablakai. A zöld fűvön fehér ingben a betegek, mellettük fehér köpenyekben a fiatal orvosok. Egyetlen bejárat az ablakon keresztül van. Kiugrunk.

Fehér inges nő szöki elém. Haja lobogó-fekete, szemében fékezhetetlen vadság. Ha arca nem volna olyan keménykifejezésű és olyan gonoszul vad, szépnek is lehetne mondani.

— Te ki vagy?

Mondok egy nevet.

— Szervusz. F. Rozalia, tanítónő vagyok. Ismerted nagybátyámat?

— Nem.

— Nagy részeges volt. Többen köréje gyűltek, mintha iskolába volna úgy magyaráz.

— Tíz évig tanítottam a gyerekeket. Aztán jött az inspektor és nem tudtak semmit. Mi Japánnak a fővárosa. Tokió. Mi Magyarorszá-



dörzsölje be a fájdó helyeket

CARMOL

ADA LEI 22-ÚVEGÉNKEN

nak a fővárosa? Budapest. Tara noastra se margineste la apus Tisa si o linie conventionala...

Énekelve elmondja románul az ország határait. Próbáljuk zavarba hozni. Például, megkérdezzük tőle Ausztráliának a fővárosa, nem London?

Nem lehet. Hibátlanul elsorolja a fővárosokat és az országok hegyeit, vizeit.

PÁNEURÓPA? FEGYVERKEZÉS? HÜLYESÉG!

— Tipikus mániakus — magyarázza egyik kísérőm. Figyelje meg kollega ur, például, ha egy beszélgetésből elkap egy szót, ugyanazt rimben adja tovább. Állandóan beszél, énekel, kiabál. Figyeljen jól, most közeledik. Szép város Budapest...

Rozalia elmeegógyintézetünk, hadonászik, énekel és anélkül, hogy egy pillantást is vetne ránk új éneket kezd.

— Budapest, kékre fest, zöldre fest...

Hirtelen visszatér és mielőtt megakadályozhatnám kiránt a zsebéből egy újságot. Hangosan olvasni kezd:

— Páneurópa, fegyverkezés, lefegyverkezés, Addis-Abeba, Grazi-ani. Mint csak hülyeségek vannak benne.

Szemembe vágja az újságot és felém köp. Idejében elmenekülök. Ez örült?

A PARKETTRUHÁS KIRÁLYNŐVEL

Fapadon ül, nem aranytrónon, parkettruha és nem biborpalást van rajta. Mélyen meghajolunk előtte és úgy tesszük fel a kérdést:

— Kicsoda Ön?

— En vagyok Habsburgi Mária Erzsébet, Bruck grófnője, Fehéregyháza urnője, örökös alsóházi tag, Apám első Desiderius, az Isten, anyám Madonna, Azsia grófnője, Gyermekeim Ferencz József, Liechtenstein Róbert, Pádai szent Antal és Umberto József.

— Nagybátyja kicsoda?

— Nagybátyám a Szentlélek. Adjátok koronámat, az almát és jogart.

Magas, szálas fiatalember közeledik most. Meghajol a „Királyné” előtt.

RITKA ALKALOM! Szenzációsan érdekfeszítő történelmi és társadalmi regények rendkívüli leszállított árakban:

Fazekas Sándor: Róssa Sándor az alföldi haramia 8 kötetben, 2584 oldal.	Régi ár 480.—, most Lei 56.—
Fazekas Sándor: Bogár Imre az erdők királya 4 kötetben 1179 oldal.	Régi ár 232.—, most Lei 28.—
Temesy György: Ármány és szerelem, 4 kötetben 1340 oldal.	Régi ár 268.—, most Lei 29.—
Castellani: Rinaldo Rinaldini, a sziklák fejedelme, 8 kötetben, 2618 oldal, régi ár 484.—, most Lei 56.—	
Brühl: A grófi kastély titka, vagy két hűségese szív kálváriája. 4 kötetben 1580 oldal.	Régi ár 276.—, most Lei 28.—
Falk Viktor: Varsó hóhéra, 8 kötetben, 2520 oldal, régi ár 498.—, most Lei 56.—	
Solyom László: Sobri Jóska, az uri haramia, 7 kötetben, 2096 oldal.	Régi ár 420.—, most Lei 49.—
Temeshy György: Czinka Panna, a fejedelem csalóánya, 5 kötetben, 1752 oldal.	Régi ár 320.—, most Lei 35.—
Falk Viktor: Szerelem és szenvedély, vagy szerelem a bitófa alatt 6 kötetben 1960 oldal.	Régi ár 360.—, most Lei 42.—
Brühl: Gályarab, vagy a velencei rémes éj 6 kötetben, 1960 oldal.	Régi ár 360.—, most Lei 42.—
Temeshy Gy.: A véres trón, vagy egy király lány kedvesei 12 kötetben, 2280 oldal.	Régi ár 120.—, most Lei 48.—

Vidéki rendelésnél egy sorozat után 10 Lei portóköltés.

„CULTURA” Hirlapiroda, Cluj, Str. Memorandului Nr. 4.

Monika, a Donath-uti jósnő:

A rákbetegséget egyszerű rozskenyérrel akarja gyógyítani

— Ég veled Hunyadi Sándor, hüségese szolgám pénzt nem hoztál.
„Hunyadi“ érti a tréfát.
— Nem kaptam sehol fölséges asszonyom!
— Nem baj. Megteszlek Szegeden raktárnoknak...

Megkérdezem egyik mellettem állótól, hogy mi a királynő betegsége?

— Paranoia, üldözési mánia. Sokszor kiabál, követeli, hogy adják vissza országát, máskor meg panaszkodik, hogy megtámadták és lelőtték, vagy hadseregeket vezényel. Az ilyenek a legveszedelmesebb örültek. Mindenki ellenséget látnak. Ez az asszony egyébként egy közeli bányavárosból került ide, világosan emlékszik a városra, a papra, férje ellenőr volt és sokszor kiabál, hogy ügyeljenek a cigányokra, mert szájukban viszik az aranyat.

Furcsa hangok zavarták meg a beszélgetést. A parkettruhas királynő felállott, tenyerét szájához tette és utánozta a trombitát. Habsburg Mária Erzsébet Bruck grófnője, a Szentlélek unokája hívta képzeletbeli hadseregét...

MOSOLYGÓ NÉNI

Arca valószínűtlenül kerek, világos, mint a hold. Kövér, jólápolt, szája mindig félig nyitva, hallgatóan néz bennünket és mosolyog. Mosolya szelíd és békés. Szemei ké-

**NEURALGIKUS
REUMATIKUS
FAJDALMAK ellen
NEURALGINE
JURIST**



kek, tiszták, szinte gyermekesek. Fürkész bennünket, bármint csinálunk, minden megértően mosolyog. Diagnózis: dementia, hülyeség. A „királynő“ mellett ül és hallgatja locogását.

— Hogy van mosolygó néni?
— Köszönöm, jól vagyok doktor ur.

— Hallja, miket beszél itt maga mellett össze-vissza ez az asszony. Azt mondja, hogy ő királynő. Mit szól hozzá?

— Ez? Nem kell ráhallgatni, mert bolond. Felnéz, mintha várná az elismerést és mosolyog...

KULCSOK ÉS RÁCSOK...

Valahonnan letről a völgyből harangzúgást hoz felénk a szél. Déli 12 óra. Megyünk. A betegek felélnékelnek.

— Már mennek? Mikor jönnek vissza?

— Holnap — mondjuk vigasztalólag és küldjük őket vissza ágyaikba. Az ágyakon sűrű háló, az ablakon vasrácsok. Az ápoló kezében vastag kulcsosmó. Az ajtón nincs kilincs.

Visszaakasztom a kabátot, kimegyünk. A zár mögöttünk kattant. Keresem az ajtó fölött a felírást, de nem találom. Mégis úgy érzem, hogy láthatatlanul ott lebeg:

„Ember, aki itt belépsz, bagójj fel minden reménnyel!“

Mátrai Béla

(CLUJ.) Tudvalevő, hogy a kormány a szerencsejátékok betiltásával betiltotta egyben az összes kuruzslásokat, jóslásokat és titkos gyógyászásokat is, amelyeket az az ország lakosságára nézve károsaknak tartott. Azóta lekerültek a házak faláról a cégtáblák, hogy itt és amott jósnő, kuruzslónő, vagy egyéb javasasszony lakik és korlátlanul „méri“ a legkülönbözőbb okkultista tudományt.

Pythia, a nagy jósnő, is a magánéletbe húzódott vissza, neki azonban minden bizonytalansággal kell a külvárosba menni lakni, mert működésének ideje alatt éppen elég pénzt szerzett össze. Nem így áll a helyzet a többi kisebb kaliberű jósnőkkal, akik bizony ma már igazán csak tengetik életüket.

A DONATH-UTI REMETENŐ, AKI EGYSZERŰ KENYÉREL GYÓGYITJA A RÁK-BETEGSÉGET

Messze a Donath-uton, szembe a nagy stadionnal, a Szamos tulsó partján egyszerű kis házikóban lakik most a valamikor országos hírességet ismert „Monika jósnő“, akinek a működését természetesen szintén betiltották. Monika asszonynak, úgy látszik, nem sikerült olyan

foglalkozását. Egyszerűen jelent ki, hogy most legalább nyugodtan és zavartalanul szentelheti életét annak a tudományos kutatásnak, amelyet egész életében a jóslás mellett folytatott.

Meglepetésemnek hangos kifejezést adtam.

REMETESEGBEN

További magyarázata azonban még inkább meglep.

— Remete-életet élek és minden időmet annak szentelem, hogy olyan szert fedezzek fel, mely a rákbetegséget egyszerű s mindenkorra kiölje az emberi szervezetből.

Beszélgetésünk során elmondja, hogy máris egy olyan szerrel dolgozik, amelynek csodás eredménye volt. A szert eddig még csak saját magán próbálta ki. Több, mint nyolc esztendőn keresztül rákos daganatai voltak. Több ízben operálták, de eredménytelenül. Ekkor kezdett tudományosan foglalkozni a rák gyógyítási módjaival és feltalálta, hogy egyszerű kétszersült rozskenyérrel, továbbá rozskenyérrel kevert zabpírével jelentős eredményeket lehet elérni a rákgyógyítás terén.

Irtózatosszenvedései enyhültek

városába.

Mindezek után egy ha... szócskát tesz. Ha sikerül. De, úgy látszik, maga sem bízik igazán benne és meglehetősen szomorúan kíséri ki a kapuig. Tisztában van ő is vele, hogy ma emberek gyógyításával vajmi keveset lehet keresni. Jobb volt a kuruzslás és a jóslás.

Már a közös fényképezés: elegendő Angliában a házassági ígéret megszegése miatti ma asztali ítéletre

(LONDON.) Érdekes perben mondott ítéletet az angol bíróság néhány nappal ezelőtt. Kathleen Margaret Thomas kártérítésért perelte be vőlegényét Maurice Alexander Gordon Cadell-t hűtlen elhagyás és házassági ígéret megszegése miatt. A tárgyalás folyamán érdekes vádlomást tett az elhagyott menyasszony.

ISMERETSÉGÜNK OTT KEZDŐDÖTT...

— Ismeretségünk, — kezdte Thomas kisasszony — ott kezdődött, ahol az ilyesmi rendszeren, egy hampton-courti kiránduláson. Cadell nagyon kellemes ember volt, sőt mondhatni kimondottan szép fiú. Én sem vagyok csunya és így csakhamar megszerettük egymást. Ismeretségünk harmadik hetében az én „boyom“ egy eljegyzési gyűrűvel lépett meg és megkérte a kezemet. Én boldogan egyeztem bele, mert nagyon megszerettem. Nem is tudtam róla, hogy vagyonszerető ember, hogy versenytárállója van és hogy elsőrendű anyagi körülmények között él. De ez különben sem lett volna fontos számomra, mert a magam ura vagyok, magam keresem a nyereséget és az anyagiak nem érdekelnek. A pert azonban meg kellett indítanom már csak azért is, hogy leánytársaim a jövőben jobban vigyázzanak.

A MAI FIATALSÁG NEM ÉR RÁ LEVELEZNI

A bíró kérdésére Miss Thomas elmondotta, hogy a házassági ígéretet nem tudja egyetlen egy szerelmes levéllel, sor írással, vagy betűvel se igazolni. Ők ugyanis soha nem írtak egymásnak. Minek? — kérdezte a lány. A mai fiatalság nem ér rá már levelezni. Állításom igazolására talán elég, ha egy fényképet mutatok be, amit szerencsére készítettünk magunkról, — folytatta és bemutatott egy fényképet, mely a jegyeseket egymás mellett ábrázolta.

A bíróság a fényképet bizonyítéknak fogadta el és a tárgyaláson meg sem jelent Cadell ügyvédjének minden tiltakozása ellenére is 2000 font pénzbírság megfizetésére kötelezte. Az indokolás kimondja, hogy az a tény, hogy levélbeli bizonyítékok nincsenek tényleg nem jelent semmit, mert a mai ifjúság nem szeret írni, ellenben az, ha egy fiatal ember lefényképezteti magát egy hölgyvel és azon egymásra mosolyognak, — már fontos bizonyíték.

(myt.)

OPERA MOZGO

Nagy premier!

Szombat, vasárnap

STAN BRAN KALANDOROK

2 órai kötelező nevelés

Helyárak 10 és 20 lej — Előadások 3, 5, 7, 9 órakor

sok pénzt összeszednie, mert lakása igen egyszerű, mondhatni, túl egyszerű egy olyan nagyvilági dáma-hoz képest.

Teljes nevén Zamfirescu Monikának hívják, valamikor hivatásos jósnő volt azonban, azóta, hogy úgy mondtam, „munkanélkülivé“ lett.

Monika asszony régi ismerősöm. Egyszer Satu-Maren grafológizáltattam vele egy bankigazgató irását. Talán nem is az ő hibája, hogy azóta nem hiszek a grafológiában sem. Természetesen alig-alig emlízik rám. Nagyon sok emberrel volt már dolga. Számtalan ujságíró kért tőle nyilatkozatot.

Legelső kérdésem az, hogy mit csinál amióta „munkanélküli“ lett. Egy pillanatra sem csüggeszti el a tény, hogy többé nem folytathatja

és már több, mint egy éve, hogy egyáltalán semmiféle fájdalmat nem érez.

TERVEK, AMELYEK SOHA SEM VALÓSULHATNAK MEG

További beszélgetésünk során kijelenti, hogy nem marad sokáig Clujon. Kutatásait befejezte. Bucurestibe utazik, ahol egy szanatórium orvosainak fogja felajánlani találmányát. Kijelentése szerint több cluji orvossal tárgyalt, akik azonban, mint „kontárral“ nem voltak hajlandók vitába szállni. Reméli, hogy a fővárosi orvosok inkább fognak érdeklődni munkájának eredménye után.

Ha valami kis eredmény is lesz, úgy Bucurestiben konferenciát fog tartani, ezután pedig felolvasó körútra indul az ország minden

A legrosszabb arcbőr is, napok alatt bársonyosan sima, üde és friss lesz ha a **Crème vegetale vitaminisée dr. BERNER** arcápoló szert használja. Garantáltat higgany és gyógyszer mentes. A legfinomabb szubtrópusi növényi kivonatokat tartalmazza. Vitamindús. Arcbőrének sejtjei napok alatt regenerálják. Használja Ön is, megfiatalítja Önt!

Kérjen mindenütt dr. Berner crémet és szappant. Crème ára: Tégely 80 lej, bevezetési ár 60 lej. Szappan ára darabonként 20 lej, bevezetési ár 16 lej.

Kapható minden gyógyszertárban, drogériában és illatszertárban. Megrendelhető a romániai fölerakat: „Agentia Bellissima“ Tg.-Mures útján is.